TRANSALP (XL750)

MANUEL DU PROPRIETAIRE

HONDA

Le présent manuel est une pièce à part entière du véhicule ; il doit rester en permanence dans le véhicule et doit être cédé au nouveau propriétaire en cas de revente.

Cette publication inclut les informations les plus récentes disponibles avant l'impression. Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis et sans obligation quelconque.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

Il est possible que le véhicule illustré dans le présent manuel du propriétaire ne corresponde pas exactement à votre propre véhicule.

Inde

Pour toute question ou demande d'assistance, contacter le Service Clientèle au 1800 103 3434 (numéro gratuit)

© 2024 Honda Motor Co., Ltd.

Bienvenue

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau véhicule Honda. Vous faites à présent partie de la grande famille de clients satisfaits qui apprécient, aux quatre coins du monde, la qualité apportée par Honda dans chacun de ses produits.

Afin de garantir votre sécurité et votre plaisir de piloter, merci de :

- Lire attentivement ce manuel du propriétaire.
- Respecter toutes les consignes et procédures indiquées dans ce manuel.
- Prêter attention aux messages de sécurité contenus dans ce manuel et sur le véhicule.

- Les codes suivants figurant dans ce manuel indiquent chacun des destinations.
- Les illustrations de ce manuel sont basées sur le modèle XL750 III ED.

Codes de destination

Code XL750	Destination
III ED, V ED	Ventes directes en Europe, au Royaume-Uni, en Serbie, en Israël, en Turquie, en Ukraine, à Singapour, en Afrique du Sud, en Macédoine du Nord, au Monténégro, au Guatemala, à Hong Kong, en Argentine, au Honduras, au Panama, au Salvador, en République dominicaine, à Trinité-et-Tobago, en Nouvelle-Zélande, au Paraguay, au Costa Rica, en Inde
IV ED, VI ED	Ventes directes en Europe

* Les caractéristiques peuvent différer selon chaque territoire.

Quelques mots sur la sécurité

La sécurité du conducteur ainsi que celle d'autrui sont très importantes. L'utilisation de ce véhicule en toute sécurité est une importante responsabilité.
Pour vous aider à prendre des décisions éclairées en matière de sécurité, nous avons indiqué diverses procédures et autres informations sur des étiquettes de sécurité et dans ce manuel. Ces informations vous avertissent de dangers potentiels pour vous et les autres.
Bien entendu, il ne serait ni pratique ni possible de signaler tous les risques liés à l'utilisation et à l'entretien de ce véhicule. Il faut donc faire preuve de bon sens.

Vous trouverez des informations de sécurité importantes sous diverses formes et notamment celles-ci :

- Etiquettes de sécurité sur le véhicule
- Messages de sécurité précédés d'un symbole d'avertissement ⚠ et de l'un des trois mots suivants : DANGER, ATTENTION ou PRECAUTION. Ces termes signifient :

⚠DANGER

Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

⚠ATTENTION

Il peut y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

⚠PRECAUTION

Il y a un RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

Vous trouverez d'autres informations importantes sous les rubriques suivantes :

REMARQUE Informations destinées à vous aider à ne pas endommager votre véhicule, d'autres biens ou l'environnement.

Contenu

Sécurité du véhicule P. 2

Guide d'utilisation P. 22

Entretien P. 107

Dépannage P. 146

Informations P. 161

Spécifications P. 182

Sécurité du véhicule

Cette section contient d'importantes informations sur la sécurité de conduite de votre véhicule.
Merci de la lire attentivement.

Consignes de sécurité ..... P. 3
Etiquettes à pictogrammes ..... P. 7
Mesures de sécurité ..... P. 12
Consignes de conduite ..... P. 14
Accessoires et modifications ..... P. 19
Sécurité en tout terrain ..... P. 20
Charge ..... P. 21

Consignes de sécurité

Pour votre sécurité, respecter les consignes suivantes :

- Effectuer tous les contrôles réguliers et de routine indiqués dans ce manuel.
- Couper le moteur et maintenir le véhicule à distance de toute source d'étincelles et de flammes avant de remplir le réservoir de carburant.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un lieu clos ou partiellement clos. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement est toxique et potentiellement mortel.

Toujours porter un casque

C'est un fait avéré : le port du casque et d'équipements de protection réduit significativement le nombre et la gravité des blessures à la tête et sur les autres parties du corps. Aussi, porter systématiquement un casque homologué ainsi qu'un équipement de protection. ➔ P. 12

Avant de conduire

Veiller à être dans un bon état physique et mental, et à ne pas être sous l'emprise d'alcool et de drogues. Veiller à porter un casque homologué et un équipement de protection et à ce que votre passager fasse de même. Demander au passager de se tenir à la poignée de maintien ou à la taille du conducteur, d'accompagner ses mouvements en virages, et de garder les pieds sur les repose-pieds, y compris lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Prendre le temps d'apprendre et de pratiquer

Même s'il ne s'agit pas d'une première expérience de pilotage de ce type de véhicule, prendre le temps de pratiquer dans un endroit sûr pour se familiariser avec les commandes et la tenue de route de ce véhicule, ainsi qu'avec son gabarit et son poids.

Etre vigilant

Etre toujours attentif aux autres véhicules alentour et ne jamais supposer que les autres usagers voient le véhicule. Etre toujours prêt à effectuer une manœuvre d'évitement.

Rester visible

Se rendre le plus visible possible, particulièrement la nuit, en portant des vêtements réfléchissants clairs, en se plaçant dans l'angle de vue des autres usagers, en signalant ses changements de direction ou de file, et en utilisant son avertisseur sonore lorsque cela est nécessaire.

Rester vigilant concernant les dangers du tout-terrain

En tout-terrain, vous devez faire face à des obstacles imprévus.
Analyser en permanence le terrain pour repérer les tournants, les dénivellations, les rochers, les ornières et autres accidents de terrain.

Toujours conduire à une vitesse suffisamment basse pour repérer les dangers et avoir le temps d'y faire face.

Ne pas dépasser ses limites

Ne jamais rouler au-delà de ses capacités ou plus vite que les conditions ne le permettent. La fatigue et le manque d'attention peuvent altérer le jugement et la capacité à piloter en toute sécurité.

Ne pas être sous l'emprise de l'alcool, d'un médicament ou de drogue en conduisant

L'alcool, certains médicaments ou la drogue ne sont pas compatibles avec la conduite. La capacité du conducteur à réagir lorsque les conditions changent diminue dès le premier verre et chaque verre supplémentaire allonge le temps de réaction. C'est la même chose pour la drogue et certains médicaments. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser ses amis conduire après avoir bu.

Veiller à ce que son véhicule Honda soit toujours en bon état

Il est important de garder le véhicule correctement entretenu et en état de rouler en sécurité.
Une panne peut poser des problèmes, surtout si l'on est loin de toute aide.
Contrôler le véhicule avant chaque utilisation et effectuer toutes les opérations d'entretien recommandées. Ne jamais excéder les limites de chargement (➡ P. 21), ne pas modifier le véhicule et n'ajouter aucun accessoire susceptible d'altérer la sécurité du véhicule (➡ P. 19).

En cas d'accident de la route

La sécurité des personnes est prioritaire. Si vous-même ou quelqu'un d'autre avez été blessé, il convient de prendre le temps d'évaluer la gravité des blessures et s'il est sûr de reprendre la route. Appeler une assistance routière si nécessaire. Respecter également la réglementation en vigueur si une autre personne ou un autre véhicule est impliqué dans l'accident.

Si la décision de continuer à rouler est prise, placer d'abord le contacteur d'allumage en position ○ (Off) et évaluer l'état de votre véhicule. Rechercher les éventuelles fuites de liquide, vérifier le serrage des principaux écrous et boulons, puis contrôler le guidon, les leviers de commande, les freins et les roues. Piloter lentement et prudemment.
Il est possible que le véhicule ait été endommagé et que les dégâts ne soient pas immédiatement apparents. Faire contrôler l'intégralité du véhicule par un réparateur qualifié dès que possible.

Risques liés au monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique, incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer un évanouissement et entraîner la mort.

Si vous faites tourner votre moteur dans un endroit clos ou même partiellement clos, l'air que vous respirez peut contenir un taux dangereux de monoxyde de carbone.

Ne jamais faire tourner le véhicule à l'intérieur d'un garage ou d'un autre local fermé.

⚠ATTENTION

Le fait de faire tourner le moteur de votre véhicule dans un lieu fermé ou même partiellement fermé peut entraîner une accumulation rapide de monoxyde de carbone.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut entraîner rapidement un évanouissement, voire la mort.

Le moteur de votre véhicule doit tourner uniquement dans un lieu en extérieur et bien aéré.

Etiquettes à pictogrammes

Les pages suivantes indiquent la signification des différentes étiquettes. Certaines étiquettes constituent une mise en garde vis-à-vis de dangers potentiels susceptibles de provoquer des blessures graves. D'autres fournissent des consignes de sécurité importantes. Lire attentivement ces informations et ne pas enlever les étiquettes.

Si une étiquette se décolle ou devient illisible, s'adresser au concessionnaire pour la remplacer.

Chaque étiquette porte un symbole spécifique. La signification de chaque symbole et de chaque étiquette est la suivante.



Lire attentivement les instructions du manuel du propriétaire.



Lire attentivement les instructions du manuel d'atelier. Par mesure de sécurité, ne confier l'entretien de votre véhicule qu'à votre concessionnaire.



DANGER (sur fond ROUGE)
Le non-respect de ces instructions vous expose à une MORT CERTAINE ou à des BLESSURES GRAVES.

ATTENTION (sur fond ORANGE)
Le non-respect de ces instructions peut vous exposer à un RISQUE de MORT ou de BLESSURES GRAVES.

PRECAUTION (sur fond JAUNE)
Le non-respect de ces instructions peut vous exposer à un RISQUE de BLESSURES.

exemple



ETIQUETTE DE BATTERIE
DANGER

- Ne pas approcher de flammes ou d'étincelles de la batterie. La batterie dégage un gaz explosif qui peut provoquer une explosion.
- Porter une protection des yeux et des gants en caoutchouc pour manipuler la batterie. Le non-respect de cette instruction entraînerait des risques de brûlure ou de perte de la vue au contact de l'électrolyte.
- Ne pas laisser d'enfants ou d'autres personnes toucher une batterie, à moins qu'ils ne connaissent parfaitement les consignes de manipulation d'une batterie et les risques qu'elle pose.
- Manipuler l'électrolyte de batterie avec le plus grand soin, car il contient de l'acide sulfurique dilué. Tout contact avec la peau ou les yeux risque de provoquer des brûlures ou d'entraîner la perte de la vue.
- Lire attentivement ce manuel et bien en comprendre les instructions avant de manipuler la batterie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles et endommager le véhicule.
- Ne pas utiliser une batterie lorsque le niveau d'électrolyte est inférieur ou égal au repère de niveau bas. Elle risquerait d'exploser et de provoquer des blessures graves.



ETIQUETTE DE BOUCHON DE RADIATEUR
DANGER
NE JAMAIS OUVRIR A CHAUD.
Risque de brûlures par le liquide de refroidissement chaud.
Début d'ouverture de la valve d'air de décharge à **1,1 kgf/cm²**.



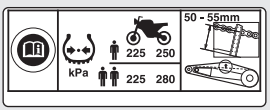
ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT SUR LES ACCESSOIRES ET LA CHARGE
ATTENTION
ACCESSOIRES ET CHARGE

- L'ajout d'accessoires et de bagages peut affecter la stabilité et la maniabilité de ce véhicule.
- Avant d'installer tout accessoire, lire attentivement les instructions du manuel d'utilisation et de la notice de montage.
- Le poids total des accessoires et des bagages ajouté au poids du conducteur et du passager ne doit pas excéder **207 kg**, soit la capacité maximale en charge.
- Le poids total des bagages ne doit jamais excéder **19,5 kg**.
- Il est déconseillé de monter de gros carénages sur la fourche ou sur le guidon.

Suite page suivante



ETIQUETTE SUR AMORTISSEUR ARRIERE
GAZ SOUS PRESSION
Ne pas ouvrir. Ne pas chauffer.



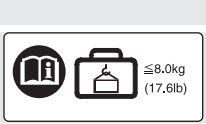
ETIQUETTE D'INFORMATIONS SUR LES PNEUS ET LA CHAINE DE TRANSMISSION

Pression de gonflage de pneu à froid :
[Pilote seul]
Avant **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**
Arrière **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**
[Pilote et passager]
Avant **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**
Arrière **280 kPa (2,80 kgf/cm²)**
Maintenir la chaîne réglée et lubrifiée.
Débattement **50 - 55 mm**



ETIQUETTE DE RAPPEL DE SECURITE
Pour votre sécurité, porter systématiquement un casque et un équipement de protection.

ETIQUETTE DE CARBURANT
Essence sans plomb uniquement
ETHANOL jusqu'à 10 % en volume



ETIQUETTE DE LIMITE DE CHARGEMENT
Ne pas dépasser **8,0 kg**.

Mesures de sécurité

- Piloter prudemment et garder les mains sur le guidon et les pieds sur les repose-pieds.
- Demander au passager de garder ses mains sur la barre d'appui ou votre taille et ses pieds sur les repose-pieds lorsque vous roulez.
- Toujours garder à l'esprit la sécurité de son passager, ainsi que celle des autres conducteurs et motocyclistes.

Equipement de protection

Le conducteur et le passager doivent porter un casque homologué, un équipement de protection, une protection des yeux et des vêtements de protection haute visibilité. Eviter de porter des vêtements trop amples qui risquent de s'accrocher au véhicule. Adapter sa conduite aux conditions climatiques et à l'état de la chaussée.

Inde

Eviter les vêtements trop amples qui risquent de s'accrocher sur une partie du véhicule.

Casque

Homologué, haute visibilité et à la taille appropriée

- Il doit être ajusté mais rester confortable avec la jugulaire verrouillée
- Visière ne restreignant pas le champ de vision ou masque homologué

⚠ATTENTION

L'absence de casque multiplie les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

Le pilote et le passager doivent porter en permanence un casque et un équipement de protection homologués.

Gants
Gants longs en cuir, à haute résistance à l'abrasion

Bottes ou chaussures de pilotage
Bottes robustes à semelles antidérapantes et protège-malléoles

Veste et pantalon
Veste de protection à manches longues haute visibilité et pantalon résistant adapté au pilotage (ou combinaison de protection)

Accessoires supplémentaires pour la conduite tout-terrain
Des vêtements de conduite sur route peuvent également être convenables pour une conduite tout terrain occasionnelle. Toutefois, si vous prévoyez une conduite tout-terrain sérieuse, vous aurez besoin d'accessoires tout-terrain plus sérieux. En plus de votre casque et de vos lunettes de protection, nous vous recommandons de porter des bottes et des gants pour moto tout-terrain, des pantalons de conduite avec renforts de genouillère et de hanche, un pull avec renforcements au coude et une protection pour la poitrine et les épaules.

Consignes de conduite

Période de rodage

Au cours des premiers 500 km de conduite, respecter les recommandations suivantes afin de garantir la fiabilité et les performances du véhicule dans le temps.

- Eviter les démarrages plein gaz et les accélérations brusques.
- Eviter les freinages brusques et les rétrogradations trop rapides.
- Piloter de façon prudente et modérée.

Freins

Respecter les consignes suivantes :

- Eviter les freinages trop appuyés et les rétrogradations trop rapides.
  - ▶ Un freinage trop appuyé peut altérer la stabilité du véhicule.
  - ▶ Réduire son allure tant que possible avant les prises de virage afin d'éviter les dérapages.
- Se montrer extrêmement prudent sur les surfaces offrant peu d'adhérence.
  - ▶ Les pneus dérapent plus facilement sur de telles surfaces et les distances de freinage sont plus importantes.
- Eviter de freiner continuellement.
  - ▶ La répétition des freinages, notamment sur les longues pentes raides, peut entraîner une surchauffe des freins et en réduire l'efficacité. L'utilisation du frein moteur combinée à un freinage intermittent permet de réduire sa vitesse.
- Actionner simultanément les freins avant et arrière pour obtenir une efficacité optimale des freins.

Système de freinage antiblocage des roues (ABS)

Ce modèle est équipé d'un système de freinage antiblocage des roues (ABS) permettant d'éviter le blocage des roues en cas de freinage appuyé.

- L'ABS ne permet pas de réduire la distance de freinage. Sous certaines conditions, l'ABS peut même rallonger la distance d'arrêt.
- L'ABS ne fonctionne pas si la vitesse est inférieure à 10 km/h.
- Il est possible que le levier et la pédale de frein se rétractent légèrement lors du freinage. Ceci est normal.
- Toujours utiliser les pneus avant/arrière et les pignons préconisés afin de garantir des performances optimales du système ABS.

Frein moteur

Le frein moteur aide à ralentir le véhicule lorsque l'accélérateur est relâché. Pour accentuer cet effet, rétrograder. L'utilisation du frein moteur combinée à un freinage intermittent permet de réduire sa vitesse, notamment sur les longues pentes raides.

Sur chaussées humides ou mouillées

La chaussée est glissante lorsqu'elle est humide ; des freins humides réduisent d'autant la puissance de freinage.
Se montrer extrêmement vigilant sur chaussées humides.
Si les freins sont mouillés, les actionner à basse vitesse pour en accélérer le séchage.

Suite page suivante

Parking

- Stationner le véhicule sur une surface ferme et de niveau.
- En cas de stationnement en pente faible ou sur un sol meuble, placer le véhicule de telle sorte qu'il ne puisse pas bouger ou chuter.
- S'assurer que les pièces chaudes ne peuvent pas entrer en contact avec des matériaux inflammables.
- Ne pas toucher le moteur, le silencieux, les freins ou d'autres pièces chaudes avant que ces pièces n'aient refroidi.
- Afin de minimiser les risques de vol, bloquer le guidon et retirer la clé lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.
  Il est également recommandé d'utiliser un dispositif antivol.

Stationnement sur la béquille latérale

1. Arrêter le moteur.
2. Abaisser la béquille latérale.
3. Pencher lentement le véhicule sur la gauche jusqu'à ce que tout son poids repose sur la béquille latérale.
4. Braquer le guidon sur la gauche jusqu'en butée.
   ▶ Si le guidon est braqué sur la droite, la stabilité est réduite et le véhicule peut alors chuter.
5. Placer le contacteur d'allumage sur la position (Lock) et retirer la clé. P. 83

Consignes relatives au carburant et au ravitaillement en carburant

Respecter les consignes suivantes afin de protéger le moteur, le circuit d'alimentation et le convertisseur catalytique :

- Utiliser exclusivement de l'essence sans plomb.
- Respecter l'indice d'octane recommandé. Un indice d'octane plus faible altère les performances du moteur.
- Ne pas utiliser de carburant présentant une concentration élevée d'alcool. ➔ P. 180
- Ne pas utiliser d'essence éventée ou contaminée ni de mélange huile/essence.
- Eviter toute pénétration d'impuretés ou d'eau dans le réservoir de carburant.

Contrôle de couple sélectionnable Honda

Lorsque le contrôle de couple sélectionnable Honda (contrôle de couple) détecte le patinage de la roue arrière à l'accélération, le système limite le couple appliqué à la roue arrière en fonction du niveau de contrôle de couple sélectionné.
De plus, le système limite le couple lors du cabrage lorsque l'accélération basée sur le niveau de contrôle de couple est sélectionnée.

Le système de contrôle de couple permet un léger patinage à l'accélération lorsqu'il est réglé sur les plus bas niveaux de contrôle de couple.
Sélectionner un niveau correspondant à vos compétences et aux conditions de conduite.

Le contrôle de couple n'est pas fonctionnel en décélération et n'empêche pas le dérapage de la roue arrière sous l'action du frein moteur. Ne pas couper l'accélérateur trop brusquement, particulièrement sur chaussées humides.

Le contrôle de couple ne permet pas de compenser l'état de la chaussée ou un actionnement trop brusque de l'accélérateur. Toujours prendre en compte l'état de la route et les conditions météorologiques, ainsi que ses propres compétences et état physique pour la gestion de l'accélérateur.

Si votre véhicule reste coincé dans la boue, la neige ou le sable, il est souvent plus facile de l'en dégager en désactivant temporairement le système de contrôle de couple.
La désactivation provisoire du système de contrôle de couple peut également vous aider à garder la maîtrise et l'équilibre en pilotage tout-terrain.

Toujours utiliser les pneumatiques et les pignons préconisés afin de garantir les performances optimales du contrôle de couple.

Accessoires et modifications

Nous vous recommandons fortement de ne pas ajouter d'accessoires n'ayant pas été conçus spécifiquement pour votre véhicule par Honda, ou d'apporter des modifications par rapport à la configuration d'origine. Cela risque d'altérer la sécurité du véhicule.
La modification de votre véhicule peut également annuler la garantie et rendre votre véhicule impropre à l'utilisation sur routes ouvertes au regard de la réglementation en vigueur. Avant de monter des accessoires sur votre véhicule, assurez-vous que la modification est sure et réglementaire.

⚠ATTENTION

Des accessoires ou des modifications inappropriés peuvent être à l'origine d'un accident dans lequel vous pourriez être grièvement blessé, voire tué.

Observer l'ensemble des consignes du présent manuel du propriétaire relatives aux modifications et accessoires.

Ne fixez pas de nacelle latérale à votre véhicule et ne vous servez pas de celui-ci pour tracter une remorque. Votre véhicule n'est pas prévu pour cela et sa maniabilité pourrait en être gravement affectée.

Sécurité en tout terrain

Apprendre à piloter dans une zone tout-terrain dégagée de tout obstacle avant de s'aventurer sur des terrains non familiers.

- Toujours respecter les lois et réglementations en vigueur concernant la pratique en tout-terrain.
- Ne pas rouler sur les propriétés privées sans autorisation préalable. Eviter et respecter les lieux indiqués « Propriété privée ».
- Se faire accompagner par une tierce personne équipée de son propre véhicule de sorte à pouvoir se porter assistance mutuellement en cas de souci.
- La connaissance de votre véhicule est capitale en cas de survenue d'un problème en zone isolée.
- Ne jamais rouler au-delà de vos capacités et de votre expérience, ou plus vite que les conditions ne le permettent.
- Rester prudent sur les terrains inconnus. La présence de rochers, de trous ou de ravins cachés pourrait se révéler catastrophique.
- Un silencieux est requis dans la plupart des zones tout-terrain.
  Ne pas modifier le système d'échappement. Le bruit est un facteur nuisible pour autrui et donne une mauvaise image du motocyclisme.

Charge

- Toute surcharge affecte directement la maniabilité, le freinage et la stabilité de votre véhicule.
  Toujours adapter sa vitesse à la charge embarquée et ne jamais dépasser 130 km/h.
- Eviter toute surcharge et respecter les limites de charge.
  Capacité maximale en charge/Poids de bagages maximum ➡ P. 182
- Fixez fermement vos bagages, répartissez uniformément les charges, à proximité du centre du véhicule.
- Ne placez aucun objet à proximité des feux ou du silencieux.

De plus, respecter ces conseils en cas de conduite tout-terrain sur un terrain difficile :

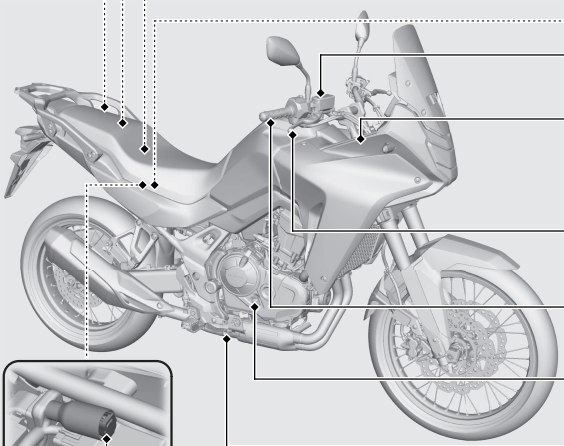
- Ne pas transporter de passager.
- Réduire au maximum la taille et le poids de la charge.
  S'assurer que la charge ne puisse pas être accrochée à un objet quelconque et qu'elle n'affecte en aucun cas votre position de conduite ou votre équilibre.

⚠ATTENTION

Une surcharge ou un chargement inapproprié peut être à l'origine d'un accident dans lequel vous pourriez être grièvement blessé, voire tué.

Respecter toutes les limites de charge et les autres consignes du présent manuel en matière de charge.

Emplacement des composants



Porte-documents P.106

Kit d'outils P.106

Batterie P.125

Fusible principal P.159

Réservoir de liquide de frein avant P.132

Molette de réglage de précharge du ressort de suspension avant P.144

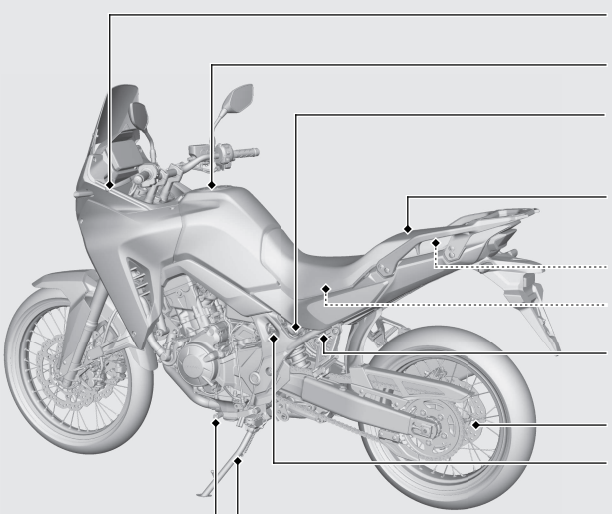
Levier de frein avant P.143

Poignée des gaz P.142

Bouchon de remplissage/jauge d'huile moteur P.128

Pédale de frein arrière

Connecteur de liaison de données



Levier d'embrayage P.139

Bouchon de remplissage de carburant P.102

Molette de réglage de précharge du ressort de suspension arrière P.145

Selle P.127

Prise USB P.103

Boîte à fusibles P.159

Réservoir de liquide de frein arrière P.132

Chaîne de transmission P.136

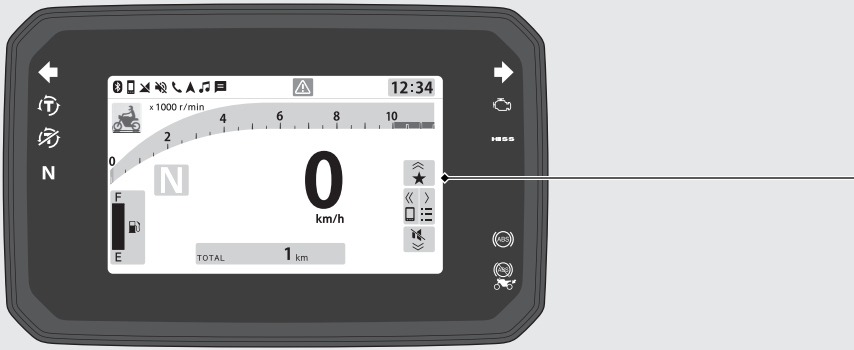
Réservoir de liquide de refroidissement P.130

Béquille latérale P.135

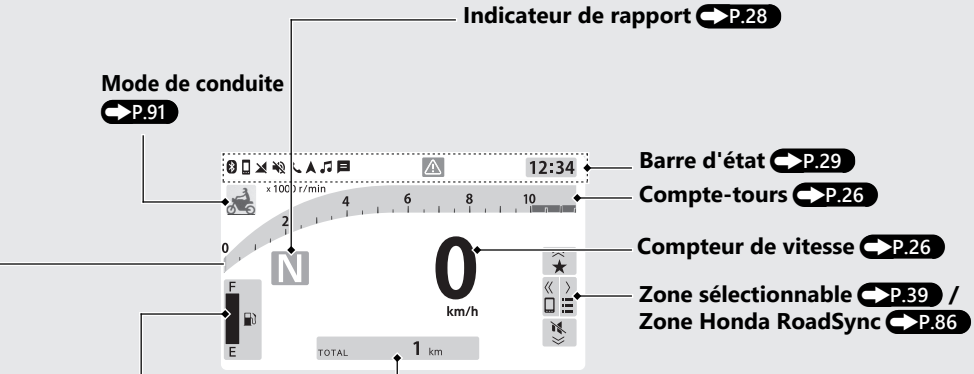
Pédale de changement de rapport P.99

Instruments

Il est possible de modifier les unités de vitesse, de kilométrage, ainsi que l'unité de l'indicateur d'autonomie en carburant. P.43 P.62



Ne pas actionner les fonctions d'affichage pendant une période prolongée lorsque le moteur est à l'arrêt. Ceci pourrait décharger (totalement) la batterie.


Indicateur de rapport P.28
Mode de conduite P.91
Barre d'état P.29
Compte-tours P.26
Compteur de vitesse P.26
Zone sélectionnable P.39 /
Zone Honda RoadSync P.86
Jauge de carburant P.28
Zone INFO P.31 /
Informations contextuelles P.75
12:34
x1000 r/min
0
2
4
6
8
10
N
0
km/h
F
E
TOTAL
1 km

Instruments *(Suite page suivante)*

Compteur de vitesse/compte-tours/jauge de carburant/zone INFO

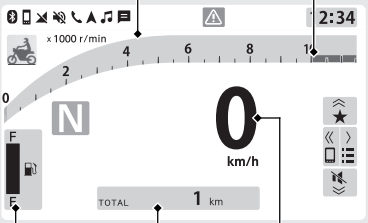
Type d'affichage : BARRE

Compte-tours

REMARQUE

Ne pas utiliser le moteur dans la zone rouge du compte-tours. Un régime moteur trop élevé peut affecter la durée de vie du moteur.

Zone rouge du compte-tours
(plage de régime moteur trop élevé)



Jauge de carburant

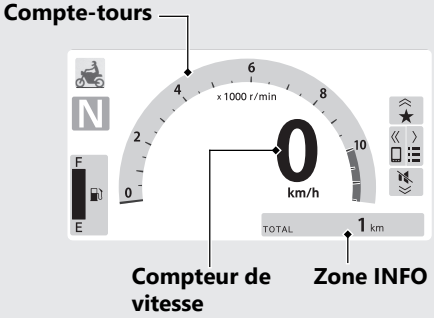
Zone INFO

Compteur de vitesse

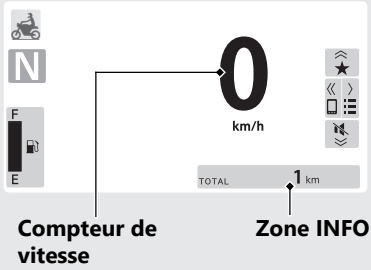
Ce compteur est doté de trois types d'affichage.
L'affichage et la disposition du compteur de vitesse, du compte-tours et de la zone INFO varient en fonction de chaque type d'affichage.
► Le compte-tours ne s'affiche pas lorsque l'affichage de type SIMPLE est sélectionné.

Pour modifier le type d'affichage : P.43 P.53

Type d'affichage : CERCLE



Type d'affichage : SIMPLE



Instruments *(Suite page suivante)*

Jauge de carburant



Carburant restant lorsque seul le 1er segment (E) se met à clignoter : environ 3,3 L

► **Si le témoin de la jauge de carburant clignote de manière répétée ou s'éteint :** P.153

REMARQUE

Il convient de faire le plein lorsque la distance à parcourir disponible (AUTONOMIE) (orange) s'affiche. Le manque de carburant peut provoquer des ratés et endommager le convertisseur catalytique.

Indicateur de rapport

Le rapport engagé est indiqué par l'indicateur de rapport.

► « - » s'affiche lorsque la transmission n'est pas engagée correctement.

Barre d'état



Icônes d'état
Affiche l'état du système Honda RoadSync. ➡P.86

Témoin de feux de route

Témoin d'avertissement
S'allume lorsque le véhicule a des informations d'avertissement.
S'affiche également sous forme d'informations contextuelles dans la zone INFO et sur l'affichage INFOS AVERTISSEMENT.
➡P.73 ➡P.76

Jauge de température d'air ➡P.30

Horloge (affichage 12 heures ou 24 heures)
Pour régler l'horloge : ➡P.43 ➡P.61

Instruments *(Suite page suivante)*

Jauge de température d'air

Affiche la température ambiante.
Plage d'affichage : -10 ºC à 50 ºC

- En dessous de 10 °C : « --- » est affiché
- Au-dessus de 50 °C : 50 °C clignote

La chaleur dégagée par la chaussée, ainsi que l'échappement d'autres véhicules peuvent affecter l'indication de température lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 30 km/h. Il peut parfois s'écouler plusieurs minutes avant que l'affichage soit mis à jour après stabilisation de l'indication de température.

Afficher ou masquer la jauge de température d'air. ➡P.60

Zone INFO

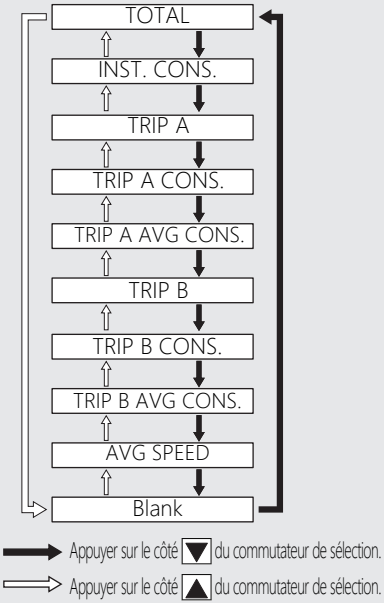
La zone INFO affiche diverses informations sur le véhicule.

Les éléments suivants s'affichent par défaut.

- Odomètre [TOTAL]
- Autonomie actuelle en carburant [INST. CONS.]
- Totalisateur partiel A [TRIP A]
- Totalisateur partiel B [TRIP B]

L'information affichée dans la zone INFO peut être modifiée arbitrairement.
Jusqu'à 10 éléments sont disponibles. (y compris Blank)
Si aucun élément n'est sélectionné ou si seul Blank est sélectionné, la zone INFO n'a aucun élément.

Pour modifier l'information : P.43 P.56



Suite page suivante

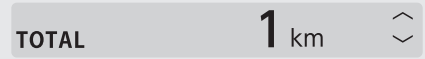
Instruments *(Suite page suivante)*

Les informations suivantes peuvent être affichées dans la zone INFO :

TOTAL P.32
INST. CONS. P.33
TRIP A P.34
TRIP A CONS. P.34
TRIP A AVG CONS. P.35
TRIP B P.36
TRIP B CONS. P.36
TRIP B AVG CONS. P.37
AVG SPEED P.38
Blank P.38

Odomètre [TOTAL]

Distance totale parcourue.

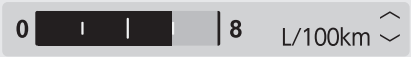


Lorsque « ------ » s'affiche, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

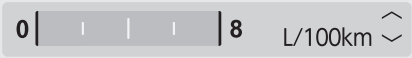
Autonomie actuelle en carburant [INST. CONS.]

Affiche l'autonomie instantanée en carburant sous forme de graphique à barres.
Plage d'affichage : 0 à 8 L/100 km (80 km/L, 200 mile/gal, 50 mile/L)

- Lorsque la vitesse est inférieure à 5 km/h : « segment zéro » s'affiche.



Segment zéro



Si « segment zéro » s'affiche, à l'exception des cas indiqués ci-dessus, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

Instruments *(Suite page suivante)*

Totalisateur partiel A [TRIP A]

Kilométrage parcouru depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel A.



Lorsque « ----.- » s'affiche, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

Pour réinitialiser le totalisateur partiel A :

➡P.40 ➡P.42

Consommation de carburant du totalisateur partiel A [CONS.A]

Affiche la consommation de carburant du totalisateur partiel A depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel A.
Plage d'affichage : 0,0 à 299,9 L (gal)



Lorsque « ---.- » s'affiche, faire contrôler la moto par un concessionnaire.
La consommation de carburant du totalisateur partiel A est réinitialisée lorsque le totalisateur partiel A est réinitialisé.

Pour réinitialiser le totalisateur partiel A :

➡P.40 ➡P.42

Autonomie moyenne en carburant en fonction du totalisateur partiel A [AVG CONS. A]

Affiche l'autonomie moyenne en carburant depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel A.

L'autonomie moyenne en carburant est calculée à partir de la valeur du totalisateur partiel A.

Plage d'affichage : 0,0 à 299,9 L/100 km (km/L, mile/gal ou mile/L)

- Au-dessus de 299,9 L/100 km : « --.- » s'affiche.
- Au-dessus de 299,9 km/L (mile/gal ou mile/L) : « 299,9 » s'affiche.
- Lorsque l'autonomie moyenne en carburant est remise à zéro, « ---.- » s'affiche.



Si « ---.- » s'affiche en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

L'autonomie moyenne en carburant du totalisateur partiel A est réinitialisée lorsque le totalisateur partiel A est réinitialisé.

Pour réinitialiser le totalisateur partiel A :
P.40 P.42

Instruments *(Suite page suivante)*

Totalisateur partiel B [TRIP B]

Kilométrage parcouru depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel B.



Lorsque « ----.- » s'affiche, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

Pour réinitialiser le totalisateur partiel B :

➡P.40 ➡P.42

Consommation de carburant du totalisateur partiel B [CONS.B]

Affiche la consommation de carburant du totalisateur partiel B depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel B.
Plage d'affichage : 0,0 à 299,9 L (gal)



Lorsque « ---.- » s'affiche, faire contrôler la moto par un concessionnaire.
La consommation de carburant du totalisateur partiel B est réinitialisée lorsque le totalisateur partiel B est réinitialisé.

Pour réinitialiser le totalisateur partiel B :

➡P.40 ➡P.42

Autonomie moyenne en carburant en fonction du totalisateur partiel B [AVG CONS. B]

Affiche l'autonomie moyenne en carburant depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel B.

L'autonomie moyenne en carburant est calculée à partir de la valeur du totalisateur partiel B.

Plage d'affichage : 0,0 à 299,9 L/100 km (km/L, mile/gal ou mile/L)

- Au-dessus de 299,9 L/100 km : « --.- » s'affiche.
- Au-dessus de 299,9 km/L (mile/gal ou mile/L) : « 299,9 » s'affiche.
- Lorsque l'autonomie moyenne en carburant est remise à zéro, « ---.- » s'affiche.



Si « ---.- » s'affiche en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

L'autonomie moyenne en carburant du totalisateur partiel B est réinitialisée lorsque le totalisateur partiel B est réinitialisé.

Pour réinitialiser le totalisateur partiel B :
P.40 P.42

Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

Vitesse moyenne [AVG SPEED]

Affiche la vitesse moyenne depuis le dernier démarrage du moteur.

Plage d'affichage : 0 à 299 km/h (0 à 186 mph)

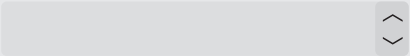
- Affichage initial : l'indication « --- » s'affiche.
- Lorsque le véhicule parcourt moins de 0,2 km après le démarrage du moteur : « --- » s'affiche.
- Lorsque l'autonomie du véhicule est inférieure à 16 secondes après le démarrage du moteur : « --- » s'affiche.



Lorsque « --- » s'affiche en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Affichage de l'espace vide

L'affichage est vide.



Zone sélectionnable

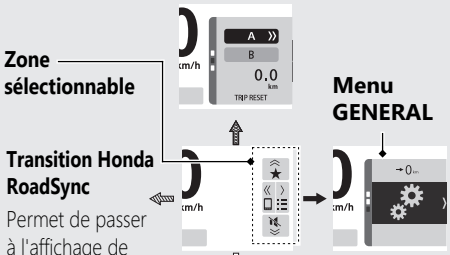
Il est possible de sélectionner les options suivantes :

- Menu GENERAL P.40
- Transition Honda RoadSync P.86
- Sourdine Honda RoadSync
- COMMUTATEUR FAVORIS (mode de réinitialisation du trajet ou mode ABS RR OFF) P.42 P.84
  - ▶ Vous pouvez désactiver la fonction ABS de la roue arrière lorsque vous réglez le COMMUTATEUR FAVORIS sur le mode ABS RR OFF lorsque les modes de conduite sont [USER 1] ou [USER 2] et que le niveau ABS est OFF ROAD. P.59 , P.91

La transition Honda RoadSync et la sourdine Honda RoadSync peuvent être sélectionnées uniquement lorsque le smartphone est connecté au véhicule.

Pour connecter le dispositif P.86

COMMUTATEUR FAVORIS



Appuyer longuement sur le côté ▲ du commutateur de sélection

Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection

Appuyer longuement sur le côté ◀ du commutateur de sélection

Appuyer longuement sur le côté ▼ du commutateur de sélection

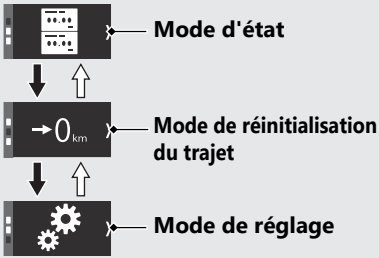
Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

Menu GENERAL

Il est possible de sélectionner les options suivantes :

- Mode d'état
- Mode de réinitialisation du trajet
- Mode de réglage



→ Appuyer sur le côté ▼ du commutateur de sélection.

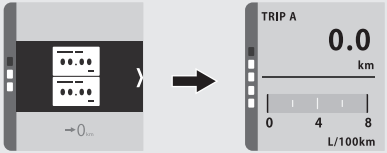
⇨ Appuyer sur le côté ▲ du commutateur de sélection.

Mode d'état

Le mode d'état affiche diverses informations sur le véhicule.

Le mode d'état comporte quatre pages et affiche deux informations sur chaque page. La cinquième page affiche le mode de pilotage sélectionné.

Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection tout en sélectionnant le mode d'état. L'affichage passe alors à la page d'informations sur le véhicule.

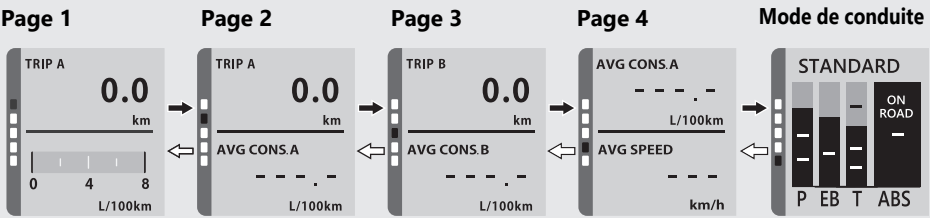


Les éléments d'information sur les quatre pages affichées en mode d'état peuvent être modifiés selon les besoins.

Pour modifier l'information : P.43 P.56

Pour changer de page d'informations

Pour modifier la page d'informations, appuyer sur le côté ▼ ou ▲ du commutateur de sélection.



➡ Appuyer sur le côté ▼ du commutateur de sélection.

⇨ Appuyer sur le côté ▲ du commutateur de sélection.

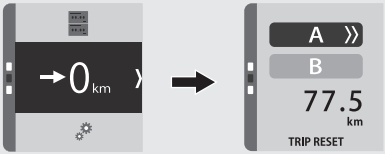
Pour modifier l'information : P.43 P.56

Instruments *(Suite page suivante)*

Mode de réinitialisation du trajet

Il est possible de réinitialiser le totalisateur partiel A ou B.

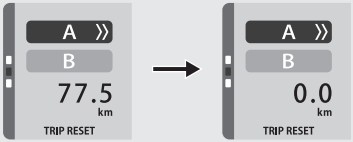
1. Sélectionner le mode de réinitialisation du trajet. P.40
2. Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection.



3. Sélectionner A ou B en appuyant sur le côté ▼ ou ▲ du commutateur de sélection.



4. Appuyer longuement sur le côté ▶ du commutateur de sélection. Le totalisateur partiel A ou B est réinitialisé.



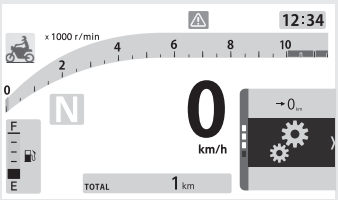
De plus, le totalisateur partiel A, la consommation de carburant en fonction du totalisateur partiel A et l'autonomie moyenne en carburant en fonction du totalisateur partiel A sont automatiquement réinitialisés lorsque le segment de la jauge de carburant augmente de 2 ou plus après le plein et après que le véhicule a parcouru 0,1 km. Il est possible d'activer ou de désactiver le mode de réinitialisation automatique. P.43 P.51

Mode de réglage

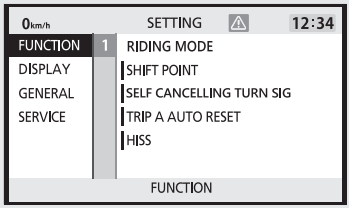
Pour passer en mode de réglage

1. Sélectionner le menu GENERAL. P.39
2. Sélectionner le mode de réglage. P.40
3. Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection. L'écran passe alors au mode de réglage.
   ▶ Toute utilisation pendant la conduite est interdite.

Affichage ordinaire



Mode de réglage

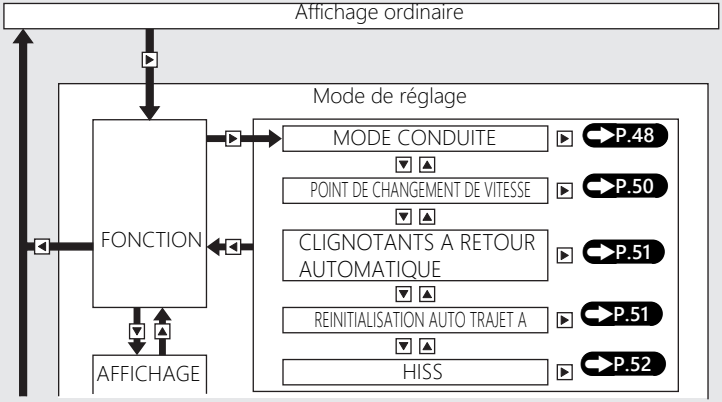


Pour revenir à l'affichage ordinaire

- Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection jusqu'à revenir à l'affichage ordinaire.
- Placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off), puis à nouveau en position | (On).

Instruments *(Suite page suivante)*

Schéma de réglage

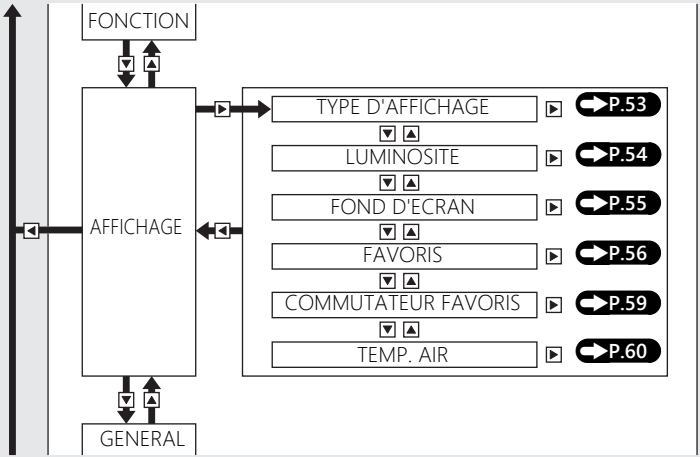


▶ **Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection**

◀ **Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection**

▲ **Appuyer sur le côté ▲ du commutateur de sélection**

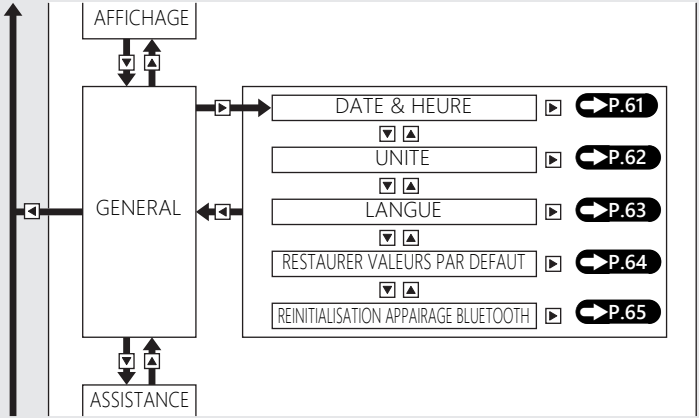
▼ **Appuyer sur le côté ▼ du commutateur de sélection**



▶ Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection
◀ Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection
▲ Appuyer sur le côté ▲ du commutateur de sélection
▼ Appuyer sur le côté ▼ du commutateur de sélection

Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

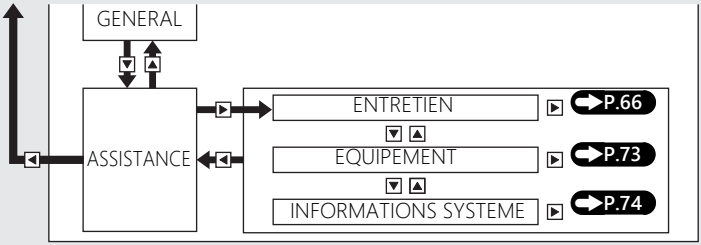


▶ Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection

◀ Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection

▲ Appuyer sur le côté ▲ du commutateur de sélection

▼ Appuyer sur le côté ▼ du commutateur de sélection



▶ Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection

◀ Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection

▲ Appuyer sur le côté ▲ du commutateur de sélection

▼ Appuyer sur le côté ▼ du commutateur de sélection

Suite page suivante

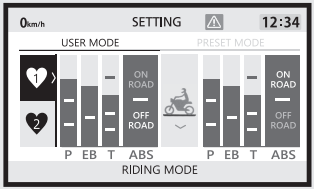
Instruments *(Suite page suivante)*

MODE CONDUITE P.91

1. MODE UTILISATEUR

Vous pouvez modifier la valeur de réglage du MODE UTILISATEUR.

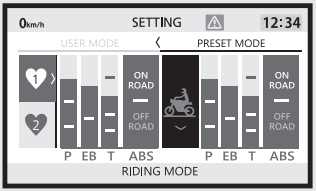
1. Sélectionner USER 1 ou USER 2 à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
2. Sélectionner le paramètre (« P », « EB », « T » ou « ABS ») à l'aide du côté ◄ ou ► du commutateur de sélection.
3. Sélectionner la valeur de réglage souhaitée à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
4. Appuyer sur le côté ◄ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
5. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◄ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.



2. MODE PREDEFINI

Il est possible de confirmer la valeur de réglage prédéfinie des modes de conduite [STANDARD], [SPORT], [RAIN] et [GRAVEL].

1. Sélectionner MODE PREDEFINI en appuyant sur le côté ▶ du commutateur de sélection.
2. Sélectionner le mode de conduite à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
3. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection jusqu'à revenir au MODE UTILISATEUR.
4. Revenir à l'affichage ordinaire. ➡P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.



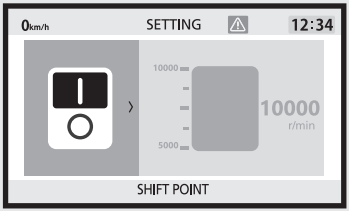
Instruments *(Suite page suivante)*

POINT DE CHANGEMENT DE VITESSE

(On) / ○ (Off) : il est possible d'activer ou de désactiver l'indicateur de rapport.

POINT DE CHANGEMENT DE VITESSE : il est possible de modifier le régime moteur à partir duquel le tachymètre commence à clignoter dans l'indicateur de rapport.

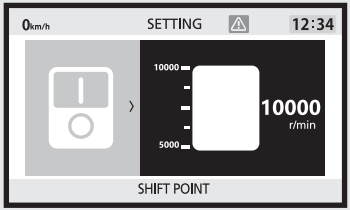
1 Sélectionner (On) ou ○ (Off) en appuyant sur le côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.



2 Lors de la sélection de (On)

Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection pour sélectionner le réglage souhaité à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.

Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.



Lors de la sélection de ○ (Off)

Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.

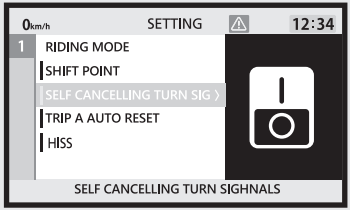
3 Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43

Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

CLIGNOTANTS A RETOUR AUTOMATIQUE

L'extinction automatique des clignotants peut être activée ou désactivée. P.82

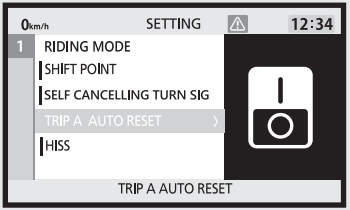
1. Sélectionner ▌(On) ou ○ (Off) en appuyant sur le côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
2. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
3. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.



REINITIALISATION AUTO TRAJET A

Il est possible d'activer ou de désactiver le mode de réinitialisation automatique du totalisateur partiel A.

1. Sélectionner ▌(On) ou ○ (Off) en appuyant sur le côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
2. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
3. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

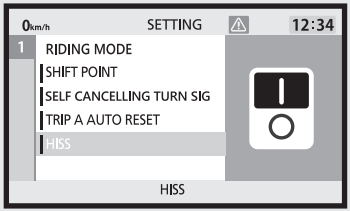


Instruments *(Suite page suivante)*

HISS

Il est possible de choisir entre faire clignoter le témoin HISS ou le désactiver.

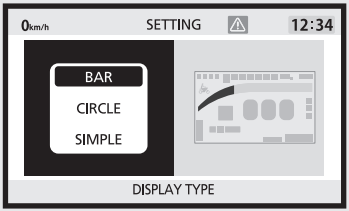
1. Sélectionner ▌(On) ou ○ (Off) en appuyant sur le côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
2. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
3. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. ➡P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.



TYPE D'AFFICHAGE

Il est possible de modifier le type d'affichage.
P.26

1. Sélectionner le type d'affichage (« BARRE », « CERCLE » ou « SIMPLE ») en appuyant sur le côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
2. Appuyer sur le côté ◄ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
3. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◄ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.



Instruments *(Suite page suivante)*

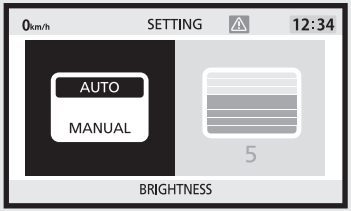
LUMINOSITE

Il est possible de régler la luminosité du rétroéclairage sur l'un des huit niveaux proposés ou de sélectionner le réglage automatique.

Commande d'intensité lumineuse automatique : P.167

L'affichage peut devenir sombre lorsqu'il est très chaud. S'il ne revient pas à la luminosité d'origine, contacter le concessionnaire.

1. Sélectionner « AUTO » ou « MANUEL » en appuyant sur le côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.



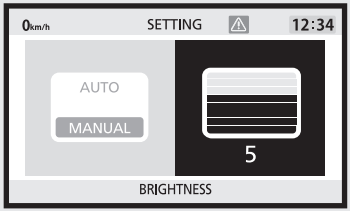
2. Lorsque l'option « AUTO » est sélectionnée

   Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.

   Lorsque l'option « MANUEL » est sélectionnée

   Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection pour sélectionner la luminosité du rétroéclairage à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.

   Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.



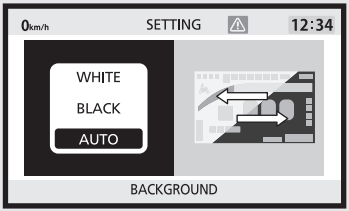
3. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43

   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

FOND D'ECRAN

Il est possible de modifier le réglage du fond d'écran avec l'une des deux couleurs ou de sélectionner le réglage automatique.

Commande d'intensité lumineuse automatique : P.167



1. Sélectionner la couleur du fond d'écran à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
2. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
3. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

Instruments *(Suite page suivante)*

FAVORIS

Il est possible de modifier les informations affichées dans la zone INFO et le mode d'état.

Information sur 1 ligne

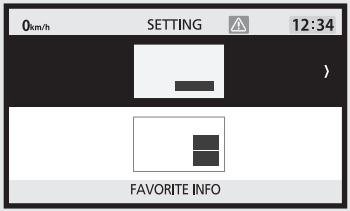
Il est possible de modifier les informations affichées dans la zone INFO. P.31

Réglage de l'information sur 1 ligne : P.57

Information sur 2 lignes

Il est possible de modifier les informations affichées dans la page d'information du mode d'état. P.40

Réglage de l'information sur 2 lignes : P.58

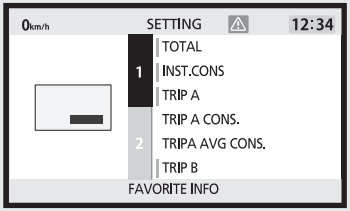


Sélectionner les informations sur 1 ou 2 lignes à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.

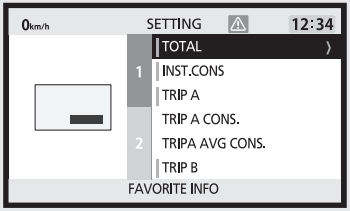
Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection. L'affichage passe alors au réglage d'information sur 1 ou 2 lignes.

Réglage de l'information sur 1 ligne

1 Sélectionner 1 ou 2 à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.



2 Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection pour sélectionner les éléments d'information.



3 Sélectionner le réglage d'information souhaitée à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.

4 Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection, puis régler l'élément d'information.
- ▶ Les éléments qui ont déjà été réglés affichent un curseur vert.
- ▶ Jusqu'à 10 éléments sont disponibles. (Y compris BLANK)

5 Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.

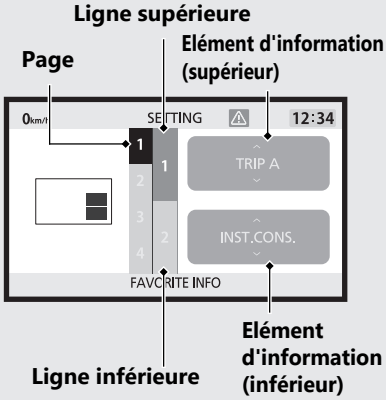
6 Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43

Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

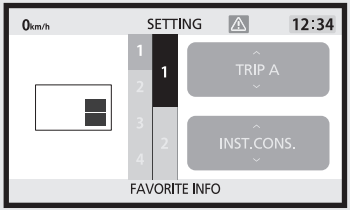
Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

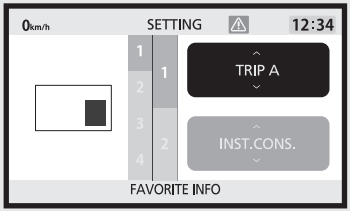
Réglage de l'information sur 2 lignes



1. Sélectionner la page souhaitée à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
2. Appuyer sur le côté ► du commutateur de sélection pour sélectionner la ligne supérieure ou inférieure.
3. Sélectionner la ligne supérieure ou inférieure à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.



4. Appuyer sur le côté ► du commutateur de sélection pour sélectionner les éléments d'information.
5. Sélectionner l'élément d'information souhaité à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.



6 Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.

7 Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43

Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

COMMUTATEUR FAVORIS

Les éléments définis pour le commutateur Favoris peuvent être modifiés. P.39

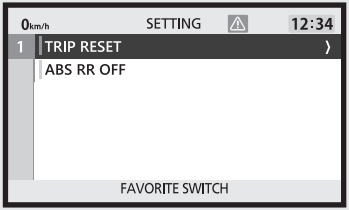
1 Sélectionner le commutateur Favoris à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.

2 Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection, puis régler l'élément.

3 Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.

4 Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43

Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

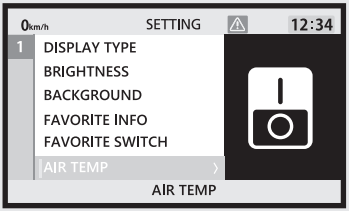


Instruments *(Suite page suivante)*

TEMP. AIR

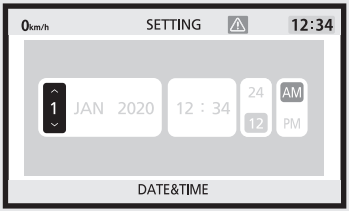
Vous pouvez afficher ou masquer la jauge de température d'air. P.29

1. Sélectionner ▌(On) ou ○ (Off) en appuyant sur le côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
2. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
3. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.



DATE & HEURE

1. Sélectionner « Jour », « Mois », « Année », « Heure », « Minute », « 24 h ou 12 h » ou « AM / PM » à l'aide du côté ▶ ou ◀ du commutateur de sélection.
2. Sélectionner le réglage souhaité à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
   ▶ Lorsque « 24 / 12 » est réglé sur 24 heures, « AM / PM » ne peut pas être utilisé.
3. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
4. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. ➡P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.
   ▶ La valeur de consigne est conservée.



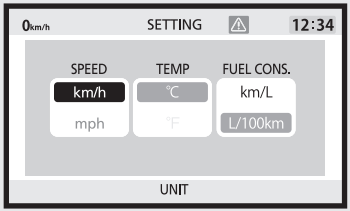
Plage de réglage
- Date : 1 à 31
- Mois : JAN à DEC
- Année : 2020 à 2099
- Heure : 0 à 23
- Minute : 00 à 59
- 24/12 : 24 ou 12
- AM/PM : AM ou PM

Instruments *(Suite page suivante)*

UNITE

Il est possible de modifier les unités de vitesse, de kilométrage et d'autonomie en carburant.

1. Sélectionner « VITESSE » ou « CONS. CARBURANT » en appuyant sur le côté ▶ ou ◀ du commutateur de sélection.
2. Sélectionner le réglage souhaité à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
3. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
4. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.
   ▶ La valeur de consigne est conservée.

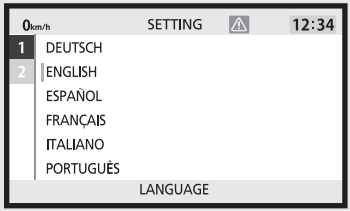


Pour sélectionner « L/100 km » ou « km/L » pour la consommation de carburant, « km/h » doit être préalablement sélectionné dans le menu « VITESSE ».
Pour sélectionner « mile/gal » ou « mile/L » pour la consommation de carburant, « mph » doit être préalablement sélectionné dans le menu « VITESSE ».

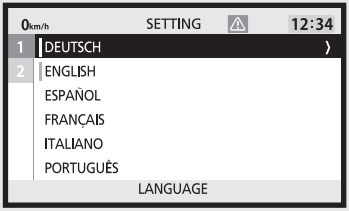
LANGUE

Change la langue du système.

1. Sélectionner 1 ou 2 à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.



2. Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection.



3. Sélectionner la langue à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
4. Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection pour sélectionner la langue.
   ▶ Les éléments qui ont déjà été réglés affichent un curseur vert.
5. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
6. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

RESTAURER VALEURS PAR DEFAUT

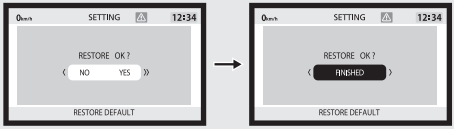
Les valeurs réglées peuvent être rétablies sur les valeurs par défaut.

1. Sélectionner « NON » (pour ne pas restaurer) ou « OUI » (pour restaurer) en appuyant sur le côté ▶ ou ◀ du commutateur de sélection.
2. Lorsque l'option « NON » est sélectionnée

   Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection. La valeur réglée est conservée, puis l'affichage revient à la hiérarchie de niveau supérieur.

   Lorsque l'option « OUI » est sélectionnée

   Appuyer longuement sur le côté ▶ du commutateur de sélection. La valeur définie revient au réglage par défaut.



Les valeurs par défaut des éléments suivants sont restaurées :

- MODE CONDUITE
- POINT DE CHANGEMENT DE VITESSE
- CLIGNOTANTS A RETOUR AUTOMATIQUE
- REINITIALISATION AUTO TRAJET A
- HISS
- TYPE D'AFFICHAGE
- LUMINOSITE
- FOND D'ECRAN
- FAVORIS
  - ▶ La page de la zone INFO actuellement sélectionnée et le mode d'état sont également initialisés.
- COMMUTATEUR FAVORIS
- TEMP. AIR
- UNITE
- LANGUE

REINITIALISATION APPAIRAGE BLUETOOTH

Il est possible de réinitialiser les informations d'appairage *Bluetooth*®.
Réinitialiser les informations d'appairage *Bluetooth*® après s'être arrêté dans un endroit sûr.

Pour connecter le dispositif P.89

S'assurer que le smartphone dont vous souhaitez supprimer la connexion est connecté à votre véhicule.

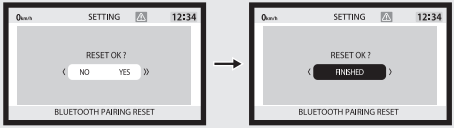
Pour vérifier si le smartphone est connecté : P.29

1. Sélectionner « NON » (pour ne pas réinitialiser) ou « OUI » (pour réinitialiser) à l'aide du côté ▶ ou ◀ du commutateur de sélection.
2. Lorsque l'option « NON » est sélectionnée
   Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection. Les informations d'appairage sont conservées, puis l'affichage revient à la hiérarchie de niveau supérieur.

Lorsque l'option « OUI » est sélectionnée

Appuyer longuement sur le côté ▶ du commutateur de sélection. La connexion de votre smartphone est supprimée et les informations d'appairage sont réinitialisées.

▶ Une fois la réinitialisation terminée, le message « TERMINE » s'affiche.



▶ Si les informations d'appairage restent dans votre smartphone, y compris lorsque les informations d'appairage sont supprimées du véhicule, le smartphone peut être à nouveau connecté au véhicule.

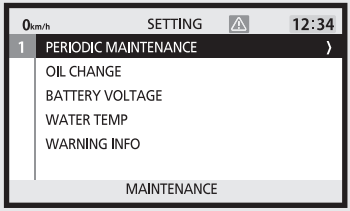
Suite page suivante

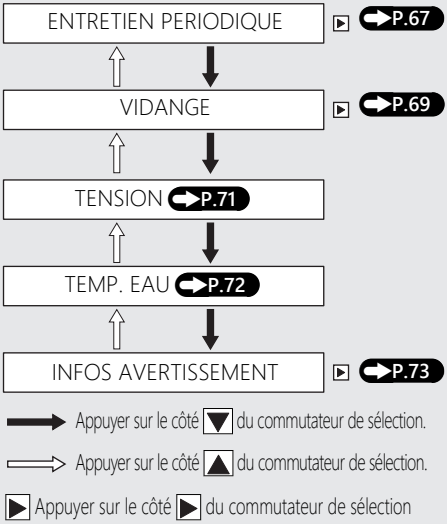
Instruments *(Suite page suivante)*

ENTRETIEN

Il est possible de sélectionner les options suivantes :

- ENTRETIEN PERIODIQUE P.67
- VIDANGE P.69
- TENSION P.71
- TEMP. EAU P.72
- INFOS AVERTISSEMENT P.73

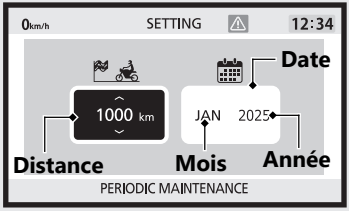




ENTRETIEN PERIODIQUE

Il est possible de connaître la date d'inspection périodique.

Il est possible de programmer un rappel pour la prochaine date d'inspection périodique.



Plage d'affichage :

Distance :

------, 12 000 à -99 999 km (8 000 à -99 999 miles)

- ▶ Passage à 0 km (0 mile) : « - » s'affiche.
- ▶ En changeant l'unité de VITESSE de « mile » à « km », il est également possible d'afficher des plages supérieures à 12 000 km, en fonction de la distance.

Date :

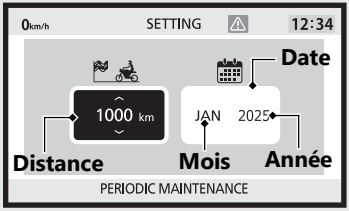
Mois : ---, JAN à DEC

Année : ----, 2020 à 2099

Instruments *(Suite page suivante)*

Réglage de l'inspection suivante

1. Sélectionner la distance, le mois ou l'année en appuyant sur le côté ▶ ou ◀ du commutateur de sélection.

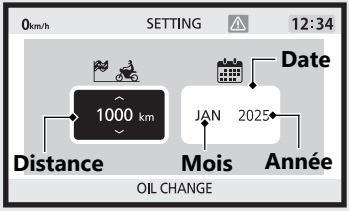


2. Sélectionner le réglage souhaité à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
   - ▶ En appuyant longuement sur le côté ▲ du commutateur de sélection pendant le réglage de la distance, cette dernière change par incréments de 1 000.
   - ▶ Plage de réglage disponible pour la distance :
     ------, 100 à 12 000 km (100 à 8 000 miles)
     Réglage initial :------
   - ▶ Plage de réglage disponible pour la date :
     Mois :---, JAN à DEC
     Réglage initial :---
     Année : ----, 2020 à 2099
     Réglage initial :----
   - ▶ Les informations d'entretien (➡P.75) ne s'affichent pas si la distance et la date sont réglées sur les réglages initiaux.
3. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
4. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. ➡P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

VIDANGE

Il est possible de connaître la prochaine vidange d'huile moteur.

Il est possible de programmer un rappel pour la prochaine vidange d'huile moteur.



Plage d'affichage :

Distance :

------, 12 000 à -99 999 km (8 000 à -99 999 miles)

- ▶ Passage à 0 km (0 mile) : « - » s'affiche.
- ▶ En changeant l'unité de VITESSE de « mile » à « km », il est également possible d'afficher des plages supérieures à 12 000 km, en fonction de la distance.

Date :

Mois : ---, JAN à DEC

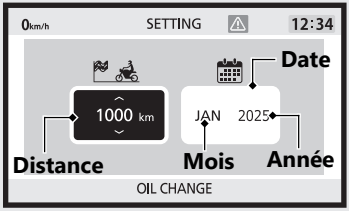
Année : ----, 2020 à 2099

Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

Réglage de la prochaine vidange d'huile

1. Sélectionner la distance, le mois ou l'année en appuyant sur le côté ▶ ou ◀ du commutateur de sélection.

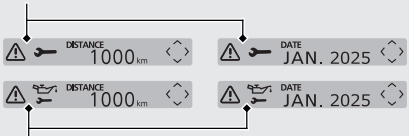


2. Sélectionner la valeur de réglage souhaitée à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
   - ▶ En appuyant longuement sur le côté ▲ du commutateur de sélection pendant le réglage de la distance, cette dernière change par incréments de 1 000.
   - ▶ Plage de réglage disponible pour la distance :
     ------, 100 à 12 000 km (100 à 8 000 miles)
     Réglage initial :------
   - ▶ Plage de réglage disponible pour la date :
     Mois :---, JAN à DEC
     Réglage initial :---
     Année : ----, 2020 à 2099
     Réglage initial :----
   - ▶ Les informations d'entretien (➡P.75) ne s'affichent pas si la distance et la date sont réglées sur les réglages initiaux.
3. Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour terminer le réglage.
4. Revenir à l'affichage ordinaire pour terminer le réglage. ➡P.43
   Pour poursuivre le réglage, appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour revenir au niveau supérieur.

Lorsque les cas suivants sont atteints, les informations contextuelles s'affichent dans l'écran ordinaire. P.75

- « 500 km » de la prochaine inspection périodique.
- « 100 km » de la prochaine vidange d'huile moteur.
- Un mois avant le mois réglé.

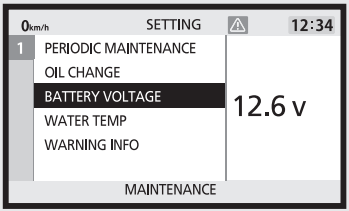
Inspection périodique



Informations sur la vidange d'huile

TENSION

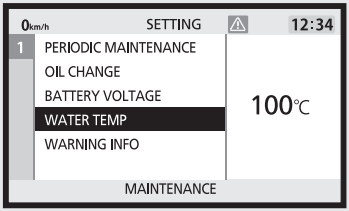
Affiche la tension actuelle.



Instruments *(Suite page suivante)*

TEMP. EAU

Affiche la température de liquide de refroidissement actuelle.



Plage d'affichage : 35 à 132 °C

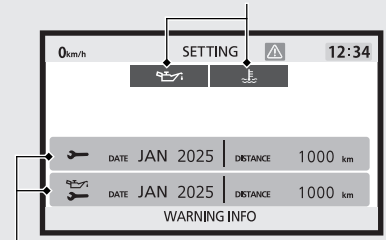
- 34 °C ou moins : « --- » s'affiche.
- Entre 122 °C et 131 °C :
  - Le témoin de température élevée de liquide de refroidissement et le témoin d'avertissement s'allument.
    Le témoin de température élevée de liquide de refroidissement s'affiche dans les informations d'avertissement. P.73 P.76
  - Les chiffres de la température de liquide de refroidissement clignotent.
- Au-dessus de 132 °C :
  - Le témoin de température élevée de liquide de refroidissement et le témoin d'avertissement s'allument.
    Le témoin de température élevée de liquide de refroidissement s'affiche dans les informations d'avertissement.
    P.73 P.76
  - « 132 °C » clignote.
- Même si la température du liquide de refroidissement du moteur est basse, il se peut que le ventilateur de refroidissement se mette en marche lors d'une montée en régime. Ceci est normal.

Si la température de liquide de refroidissement « --- » clignote : P.154

INFOS AVERTISSEMENT

Affiche les informations d'entretien actuelles et (ou) les informations d'avertissement. P.76
Si le véhicule comporte des informations d'avertissement, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire dès que possible.

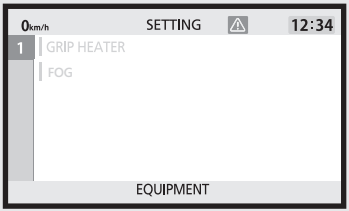
Informations d'avertissement



Informations d'entretien

EQUIPEMENT

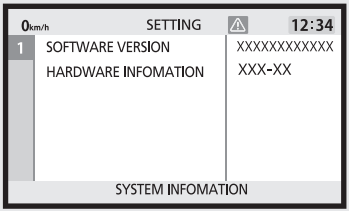
« EQUIPEMENT » s'affiche mais ne peut pas être sélectionné.



Instruments *(Suite page suivante)*

INFORMATIONS SYSTEME

Affiche la version du logiciel et les informations sur le matériel.



Informations contextuelles

Dans les cas suivants, des informations contextuelles s'affichent dans la zone INFO.

- Informations d'entretien :
  Lorsque la date d'inspection du véhicule approche.
- Informations d'avertissement :
  Lorsque le véhicule a une information d'avertissement.
- Mode de conduite :
  Lorsque le mode de conduite change.

Lorsque votre véhicule présente plusieurs éléments d'informations, les informations contextuelles s'affichent alternativement.

Il est possible de masquer les informations contextuelles en appuyant sur les côtés ▲ ▼ ◄ ► du commutateur de sélection lorsqu'elles s'affichent.

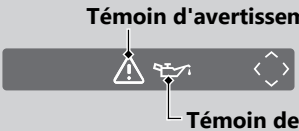
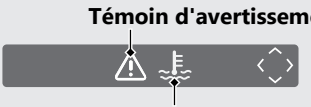
Informations d'entretien

Indication	Explication	Action corrective
	Lorsque la date d'inspection périodique du véhicule approche.	Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.
	Lorsque la date de la vidange d'huile du véhicule approche.	Vidanger l'huile moteur.

Suite page suivante

Instruments *(Suite page suivante)*

Informations d'avertissement

Indication	Explication	Action corrective
	Lorsque la pression d'huile dans le moteur est faible.	Voir « Témoin de pression d'huile faible » P.149
	Lorsque la température du liquide de refroidissement devient élevée.	Voir « Surchauffe » P.148

Mode de conduite

Indication	Explication	Action corrective
STANDARD	Elle indique le mode de conduite actuel lors du changement de mode de conduite.	**Mode de conduite :** P.91

Témoins

Si l'un de ces témoins ne s'affiche pas au moment voulu, faire contrôler le véhicule par votre concessionnaire.

Voir la section « Instruments » pour en savoir plus sur les témoins affichés à l'écran : P.29 P.76



⇦ Témoin de clignotant gauche

⇨ Témoin de clignotant droit

Témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection programmée de carburant)

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé en position | (On).

S'il s'allume ou clignote alors que le moteur tourne : P.150

Témoin d'ABS (système anti-blocage des roues)

- S'allume dès que le contacteur d'allumage est placé en position | (On).
- S'éteint lorsque la vitesse atteint environ 10 km/h.

S'il s'allume en cours de conduite : P.151

N Témoin de point mort

S'allume lorsque la transmission est au point mort.

Suite page suivante

Témoins *(Suite page suivante)*

Témoin du système de contrôle du couple

- S'allume dès que le contacteur d'allumage est placé en position | (On). S'éteint lorsque votre vitesse atteint 5 km/h environ pour indiquer que le contrôle du couple est prêt à fonctionner.
- Clignote lorsque le système de contrôle du couple est en cours de fonctionnement.

S'il s'allume en cours de conduite : P.152



Témoin d'arrêt du système de contrôle du couple

S'allume lorsque le système de contrôle du couple est désactivé.

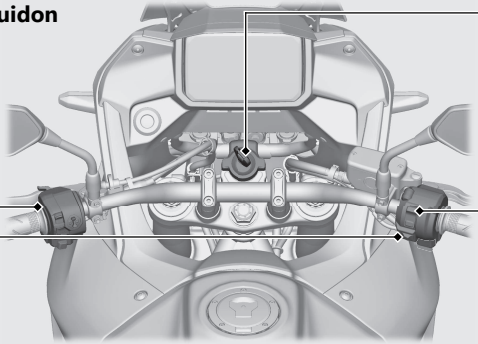
Témoin d'arrêt de l'ABS (système antiblocage des roues) arrière

- S'allume dès que le contacteur d'allumage est placé en position | (On).
- S'allume lorsque la fonction ABS de la roue arrière est désactivée. P.84

Témoin HISS P.147

- Clignote toutes les 2 secondes pendant 24 heures si le contacteur d'allumage est placé en position ○ (Off).
- Il est possible de faire clignoter le témoin HISS. P.52

Contacteurs



Contacteur d'arrêt du moteur/ Bouton Démarrer

Doit normalement rester sur la position (Run).

► En cas d'urgence, basculer sur la position (Stop) pour couper le moteur.

Commutateur de feux de détresse

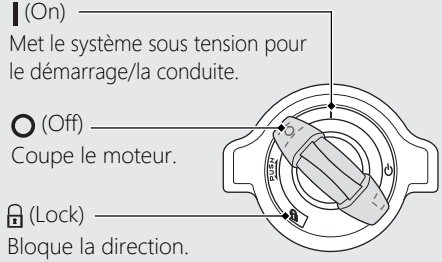
Peut être actionné lorsque le contacteur d'allumage est en position (On). Il est possible de le désactiver quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

► Après actionnement du contacteur de feux de détresse, les feux clignotants continuent de clignoter lorsque le contacteur d'allumage est en position (Off) ou (Lock).

⏻ Contacteur d'allumage

Alimente/coupe l'alimentation du système, bloque la direction.

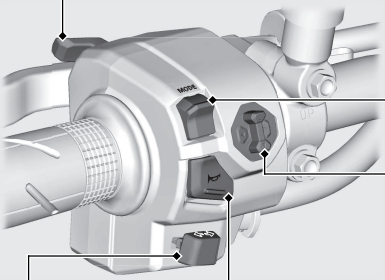
► La clé peut être retirée en position O (Off) ou 🔒 (Lock).



Suite page suivante

Contacteurs *(Suite page suivante)*

Commutateurs de guidon gauches



Commutateur de variateur de phare/ commutateur appel de phare

- ≡D : feu de route
- ≡D : feu de croisement
- ≡D**PASS** : permet de faire un appel de phare.

Contacteur de changement de MODE

Permet de modifier le mode de conduite. ➔P.91

▲ ▼ ◄ ► Commutateur de sélection

Permet d'actionner et de régler l'affichage. ➔P.43
Egalement utilisé pour faire fonctionner Honda RoadSync. ➔P.86
Permet également de régler le mode de conduite. ➔P.91

Bouton d'avertisseur sonore

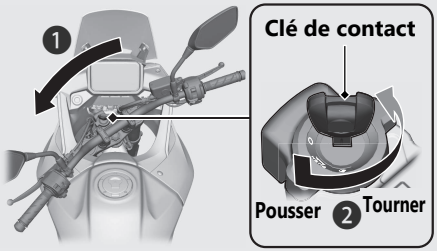
⇦⇨ Contacteur de clignotant

Le clignotant s'éteint automatiquement une fois le virage effectué. (Il est cependant possible de l'éteindre manuellement en appuyant sur le contacteur.) Lorsqu'il est utilisé pour un changement de voie, le clignotant s'éteint automatiquement au bout d'environ 7 secondes ou après avoir parcouru une distance de 150 m. Dans certains cas, le délai d'arrêt des feux clignotants peut être inférieur ou supérieur. Toujours utiliser les pneus recommandés afin de garantir le fonctionnement approprié de la fonction d'arrêt automatique.

Pour activer ou désactiver l'annulation automatique des clignotants : ➔P.43 ➔P.51

Verrouillage de la direction

Bloque la direction en stationnement pour éviter le vol.
Un antivol en U ou un équipement antivol équivalent est également recommandé.



Verrouillage

1. Braquer le guidon sur la gauche jusqu'en butée.
2. Enfoncer la clé et placer le contacteur d'allumage en position (Lock).
   - ► Secouer légèrement le guidon si le blocage a du mal à s'engager.
3. Retirer la clé.

Déverrouillage

Insérer la clé, l'enfoncer et placer le contacteur d'allumage sur la position (Off).

Fonction ABS sur la roue arrière

Il est possible de désactiver la fonction ABS sur la roue arrière pour la conduite tout-terrain.
Il est possible de désactiver la fonction ABS de la roue arrière lorsque les modes de conduite sont [USER 1] ou [USER 2] et que le niveau ABS est OFF ROAD.

- ▶ Dès que le contacteur d'allumage est placé en position ❙ (On), la fonction ABS sur les deux roues s'active automatiquement.
- ▶ En cas de changement de mode de conduite, la fonction ABS sur les deux roues est automatiquement activée.

Pour désactiver la fonction ABS sur la roue arrière

1. Arrêter le véhicule.
2. Régler le mode de conduite sur [USER 1] ou [USER 2]. ➡P.94
3. Régler le niveau ABS sur OFF ROAD. ➡P.95
4. Appuyer longuement sur le côté ▲ du commutateur de sélection.
5. Sélectionner « OUI » en appuyant sur le côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection et appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection.



- ▶ Le témoin d'arrêt de l'ABS arrière s'allume lorsque la fonction ABS de la roue arrière est désactivée.

Vous pouvez également désactiver la fonction ABS de la roue arrière lorsque vous réglez le COMMUTATEUR FAVORIS sur le mode ABS RR OFF lorsque les modes de conduite sont [USER 1] ou [USER 2] et que le niveau ABS est OFF ROAD. P.39 , P.59

Pour activer la fonction ABS sur les deux roues

1. Arrêter le véhicule.
2. Il est possible d'activer la fonction ABS sur la roue arrière en suivant l'une des méthodes ci-dessous.
   - Sélectionner l'ABS dans le réglage du mode de conduite et modifier le niveau ABS. P.95
   - Modifier le mode de conduite. P.94
   - Placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off) puis en position ❙ (On).
   - Initialiser les paramètres de compteur. P.64

   ▶ Le témoin d'arrêt ABS arrière est allumé lorsque la fonction ABS sur la roue arrière est désactivée.

Honda RoadSync

La connexion de votre smartphone au véhicule et à un casque *Bluetooth*® via *Bluetooth*® vous permet de faire fonctionner le smartphone par commande vocale depuis le casque. Vous pouvez également utiliser le système en actionnant les commutateurs du guidon.

► Pour utiliser le système, vous devez d'abord installer l'application dédiée sur votre smartphone et appairer votre smartphone avec le véhicule et le casque.

Pour connaître les conditions de service et obtenir des informations sur l'installation/ l'utilisation de l'application dédiée, consulter l'URL suivante :
https://global.honda/voice-control-system/

► L'application dédiée n'est pas disponible dans certaines régions/certains pays.
Pour connaître les pays où l'application est disponible, consulter l'URL ci-dessus.

Portée de communication :
Dans un rayon de 1 mètre autour du véhicule

Version/profils *Bluetooth®* pris en charge

Version *Bluetooth®*	Bluetooth 4.2 ou supérieure
Profils *Bluetooth®*	GATT (profil d'attribut générique)
	HOGP (HID sur le profil GATT)

Technologie sans fil *Bluetooth®*
Le nom et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Honda Motors Co., Ltd. s'effectue sous licence.
Les autres marques et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

- Les coûts des équipements de communication et de communication réseau nécessaires à l'utilisation de cette fonction sont à la charge de l'utilisateur.
- Vous ne pouvez pas appairer plusieurs smartphones à la fois.
- Il se peut que certains smartphones ne soient pas compatibles avec cette fonction.
- Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages ou problèmes découlant de l'utilisation d'un smartphone.
- Lorsque la connexion du smartphone au véhicule ne réussit pas, modifier l'emplacement de stockage du smartphone.

Suite page suivante

Honda RoadSync *(Suite page suivante)*

Le système lui-même présente certaines limites. Par conséquent, il convient de vérifier les informations liées au guidage vocal et au compteur fournies par le système en observant attentivement la chaussée, les panneaux, les signaux, etc. En cas de doute, rester prudent et vigilant. Agir avec discernement et respecter le code de la route lors de la conduite.

⚠ATTENTION

L'utilisation de Honda RoadSync pendant la conduite peut vous distraire, la conséquence étant un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Il convient d'être particulièrement prudent lors de la traversée d'intersections, en cas de circulation intense, etc.
- Observer attentivement la chaussée, les panneaux et les signaux.
- Respecter le code de la route lors de la conduite.

Limitations de Honda RoadSync

Des changements au niveau des systèmes d'exploitation, du matériel, des logiciels et d'autres technologies essentiels aux fonctionnalités Honda RoadSync, ainsi que les réglementations gouvernementales nouvelles ou révisées, peuvent entraîner une diminution ou la cessation des fonctionnalités, et services Honda RoadSync.

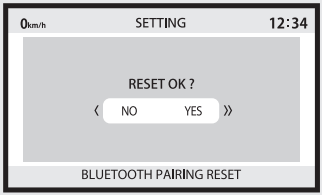
Honda ne peut pas offrir de garanties sur les fonctionnalités ou performances futures de Honda RoadSync, et n'en offre aucune.

Appairage de votre smartphone via *Bluetooth®*

Effectuer un appairage *Bluetooth*® après s'être arrêté dans un endroit sûr.

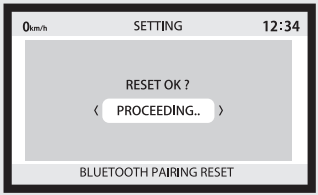
Un seul smartphone peut être connecté à la fois.
Pour connecter un autre smartphone, réinitialiser les informations d'appairage *Bluetooth*®. P.65

1. Sélectionner le menu REINITIALISATION APPAIRAGE BLUETOOTH. P.43 P.65
2. Appuyer longuement sur le côté ▶ du commutateur de sélection pour sélectionner « OUI ».
   - ▶ Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection pour annuler l'appairage. L'affichage revient à la hiérarchie de niveau supérieur.

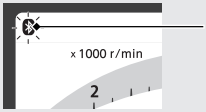


Honda RoadSync *(Suite page suivante)*

❸ « EN COURS... » s'affiche et le système est en mode veille d'appairage.
Effectuer l'opération d'appairage avec l'application sur votre smartphone dans un délai d'environ 2 minutes.



▶ Sur l'écran ordinaire, le témoin *Bluetooth*® clignote en attendant l'appairage.

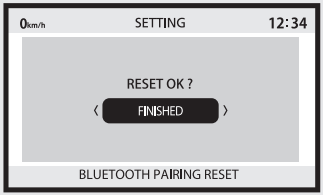


Témoin *Bluetooth*®

▶ Pour utiliser l'application, suivre les instructions de l'application.

❹ Une fois l'appairage terminé, le message « TERMINE » s'affiche.

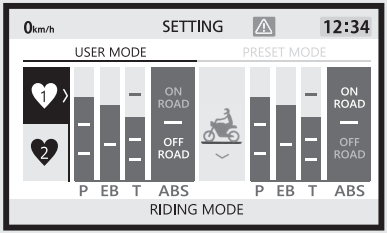
▶ Même si vous n'avez pas terminé, le message « TERMINE » s'affiche environ 2 minutes après.
Vérifier les icônes d'état pour confirmer que l'appairage est terminé. P.29
Si l'appairage n'est pas terminé, répéter les étapes ❶ à ❸.



Mode de conduite

Il est possible de modifier le mode de conduite.
Le mode de conduite comprend les paramètres suivants.
Le niveau de chaque paramètre change en fonction du mode de pilotage sélectionné.

P : niveau de puissance du moteur
EB : niveau de frein moteur
T : niveau de contrôle du couple
ABS : mode ABS



Le mode de conduite comprend 6 modes.
Modes de conduite disponibles : [STANDARD], [SPORT], [RAIN], [GRAVEL], [USER 1] et [USER 2]

STANDARD : mode standard, polyvalent, adapté à un grand nombre de situations.
SPORT : ce mode est adapté à la conduite sportive. La réponse du moteur est plus importante qu'en mode STANDARD.
RAIN : convient à une conduite stable sur des surfaces glissantes par temps de pluie.
GRAVEL : idéal pour la conduite sur terre plate.

USER 1 et USER 2
Chaque valeur du réglage initial peut être modifiée.

Suite page suivante

Mode de conduite *(Suite page suivante)*

Réglage initial

	Niveau P	Niveau EB	Niveau T	Mode ABS
STANDARD 	3	2	3	ON ROAD
SPORT 	4	1	1	ON ROAD
RAIN 	1	2	5	ON ROAD
GRAVEL 	2	3	4	OFF ROAD
USER 1 	1*1	1*1	5*1, 2	OFF ROAD*1
USER 2 	1*1	1*1	5*1, 2	OFF ROAD*1

Remarques :
*1 : le niveau peut être modifié.
*2 : si Off est sélectionné, la valeur passe au niveau 2 dès que le contact est mis.

Niveau P (niveau de puissance du moteur)

Le niveau P possède quatre niveaux de réglage.

Plage de réglage disponible : 1 à 4

- ▶ Le niveau 1 correspond à la puissance minimale.
- ▶ Le niveau 4 correspond à la puissance maximale.

Niveau EB (niveau de frein moteur)

Le niveau EB possède trois niveaux de réglage.

Plage de réglage disponible : 1 à 3

- ▶ Le niveau 1 offre l'effet de frein moteur le plus faible.
- ▶ Le niveau 3 offre l'effet de frein moteur le plus puissant.

Niveau T (niveau de contrôle de couple)

Le niveau T possède cinq niveaux de réglage ou peut être désactivé.

Plage de réglage disponible : 1 à 5, ou Off

- ▶ Le niveau 1 correspond au niveau minimum de contrôle du couple.
- ▶ Le niveau 5 correspond au niveau maximum de contrôle du couple.
- ▶ Le niveau Off désactive le contrôle du couple.
- ▶ Si le système électrique est activé alors que le niveau T est réglé sur Off, le niveau T est automatiquement réglé sur 2.

ABS (mode **ABS)**

L'ABS (mode ABS) possède deux niveaux de réglage.

Plage de réglage disponible : ON ROAD ou OFF ROAD

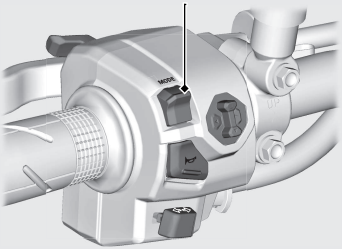
La fonction ABS sur la roue arrière peut être désactivée. P.84

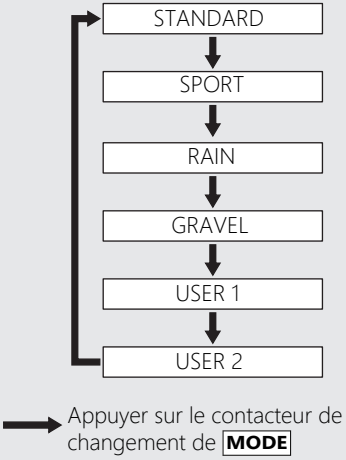
Mode de conduite *(Suite page suivante)*

Sélection du mode de conduite

1. Arrêter le véhicule.
2. Appuyer sur le contacteur de changement de **MODE** avec l'accélérateur complètement fermé.

Contacteur de changement de MODE

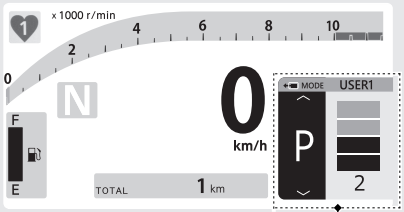




Réglage du mode de conduite

Il est possible de modifier les niveaux P, EB, T et ABS sur USER dans le mode de conduite.

1. Arrêter le véhicule.
2. Sélectionner le mode de conduite USER 1 ou USER 2. P.94
3. Appuyer sur le commutateur **MODE** et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le réglage des paramètres s'affiche dans la zone sélectionnable.



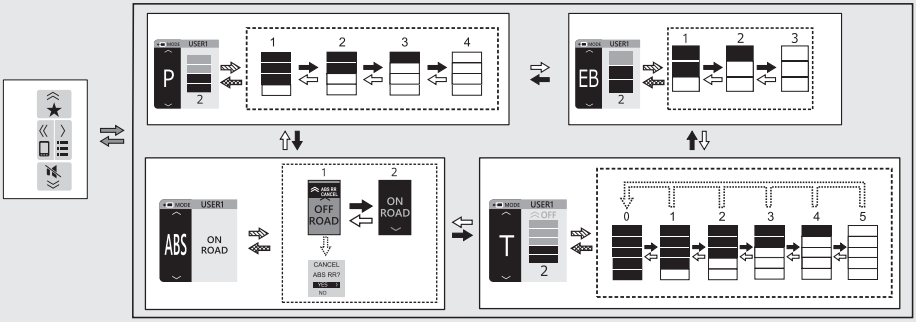
Réglage des paramètres

4. Sélectionner le paramètre et le niveau de réglage souhaités.
   - ▶ Pour sélectionner le paramètre, appuyer sur le côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
   - ▶ Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection pour sélectionner le niveau de réglage à l'aide du côté ▲ ou ▼ du commutateur de sélection.
   - ▶ Le niveau T peut être défini sur 0 (désactivé) en appuyant sur le côté ▲ du commutateur de sélection et en le maintenant enfoncé, tout en sélectionnant le paramètre T.
   - ▶ Il est possible de désactiver la fonction ABS sur la roue arrière en appuyant longuement sur le côté ▲ du commutateur de sélection lorsque le niveau ABS est OFF ROAD et en sélectionnant « OUI ». P.84
5. Appuyer sur le commutateur **MODE** et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le réglage des paramètres soit masqué dans la zone sélectionnable.

Vous pouvez également modifier les niveaux du mode de conduite USER dans le mode de réglage des instruments. P.43 P.48

Suite page suivante

Mode de conduite *(Suite page suivante)*



Appuyer sur le contacteur de changement de **MODE** et le maintenir enfoncé

Appuyer sur le côté ▶ du commutateur de sélection

Appuyer sur le côté ◀ du commutateur de sélection

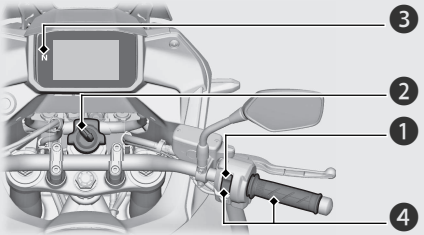
Appuyer sur ▲ sur le commutateur de sélection

Appuyer sur ▼ sur le commutateur de sélection

Appuyer sur ▲ sur le commutateur de sélection et maintenir enfoncé

Démarrage du moteur

Effectuer la procédure suivante pour démarrer le moteur, que celui-ci soit chaud ou froid.



REMARQUE

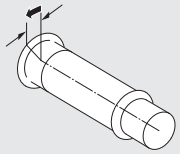
- Si le moteur ne démarre pas dans les 5 secondes, placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off) et attendre 10 secondes avant de tenter de le redémarrer, afin de permettre la récupération de la tension de batterie.
- Faire tourner le moteur au ralenti accéléré ou en surrégime pendant des périodes prolongées peut endommager le moteur et le système d'échappement.
- L'ouverture de l'accélérateur ou le ralenti accéléré pendant plus de 5 minutes peut entraîner une décoloration du conduit d'échappement.

Suite page suivante

Démarrage du moteur *(Suite page suivante)*

1. Vérifier que le contacteur d'arrêt du moteur est sur la position ◯ (Run).
2. Placer le contacteur d'allumage en position | (On).
3. Mettre la transmission au point mort (le témoin N s'allume). Si la transmission est en prise et la béquille latérale du véhicule relevée, actionner le levier d'embrayage pour démarrer.
4. Appuyer sur le bouton de démarrage avec la poignée d'accélérateur complètement fermée.
   ▶ S'il n'est pas possible de démarrer le moteur, ouvrir légèrement l'accélérateur (environ 3 mm, sans jeu) et appuyer sur le bouton de démarrage.

Environ 3 mm, sans jeu



Si le moteur ne démarre pas :

① Ouvrir complètement la poignée d'accélérateur et appuyer sur le bouton de démarrage pendant 5 secondes.
   ▶ Le moteur ne démarre pas à ce stade. (Lorsque l'accélérateur est complètement ouvert, le moteur ne démarre pas lorsque le bouton de démarrage est enfoncé.) Relâcher l'accélérateur et le bouton de démarrage au bout de 5 secondes et passer à l'étape ②.

② Recommencer la procédure normale de démarrage.

③ Lorsque le moteur démarre, ouvrir légèrement la poignée d'accélérateur si le ralenti est irrégulier.

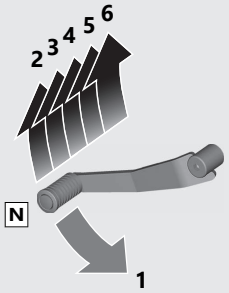
④ Si le moteur ne démarre pas, attendre 10 secondes avant de répéter les étapes ① et ②.

Si le moteur refuse de démarrer

P.147

Changement de vitesses

La boîte de vitesses de votre véhicule est équipée de 6 rapports de marche avant, le premier s'enclenchant en abaissant le sélecteur, et les cinq autres en le relevant.



Si un rapport est engagé alors que le véhicule repose sur sa béquille latérale, le moteur est coupé.

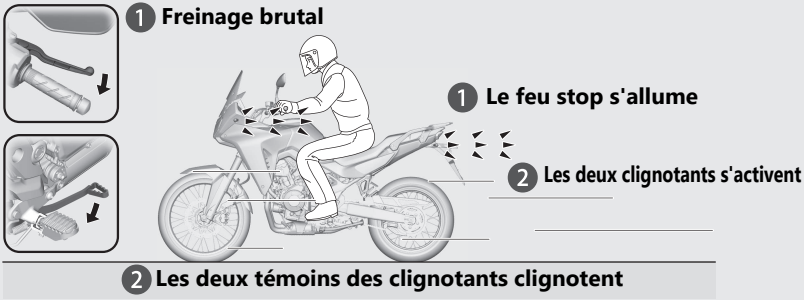
Signal d'arrêt d'urgence

Le signal d'arrêt d'urgence s'active lorsque le système détecte des freinages brutaux à une vitesse d'environ 50 km/h ou supérieure pour signaler aux conducteurs situés derrière vous un freinage brutal en faisant clignoter rapidement les deux clignotants. Cela peut permettre d'informer les conducteurs situés derrière le véhicule afin qu'ils fassent le nécessaire pour éviter une collision.

Le signal d'arrêt d'urgence arrête de fonctionner lorsque :

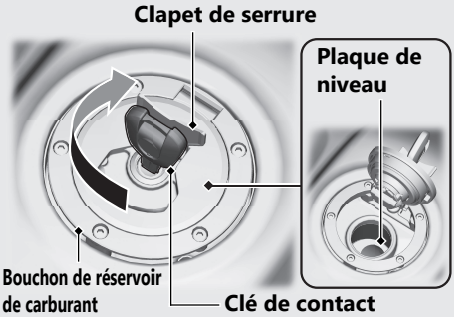
- Le frein est relâché.
- L'ABS est désactivé.
- La vitesse de décélération du véhicule devient modérée.
- Le contacteur de feux de détresse est enclenché.

Lors de l'activation du système :



- ▶ Le signal d'arrêt d'urgence ne permet pas d'éviter une éventuelle collision arrière causée par un freinage brutal. Il est toujours recommandé d'éviter de freiner brutalement, sauf en cas de nécessité absolue.
- ▶ Le signal d'arrêt d'urgence ne s'active pas si le contacteur de feux de détresse est actionné.
- ▶ Si l'ABS ne fonctionne plus pendant un certain temps au cours du freinage, le signal d'arrêt d'urgence peut ne pas s'activer.

Ravitaillement en carburant



Ne pas remplir le carburant au-dessus de la plaque de niveau.

Type de carburant : essence sans plomb uniquement

Indice d'octane : le véhicule est conçu pour fonctionner avec un indice d'octane recherche (RON) de 91 ou supérieur.

Capacité du réservoir : 16,9 L

Consignes relatives au carburant et au ravitaillement en carburant P.17

Ouverture du bouchon de réservoir de carburant

Soulever le clapet de serrure, insérer la clé de contact et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le bouchon.

Fermeture du bouchon de réservoir de carburant

1. Après avoir fait le plein, refermer le bouchon de remplissage de carburant jusqu'à ce qu'il se verrouille.
2. Retirer la clé et rabattre le clapet de serrure.
   ► La clé ne peut pas être retirée si le bouchon n'est pas verrouillé.

⚠ATTENTION

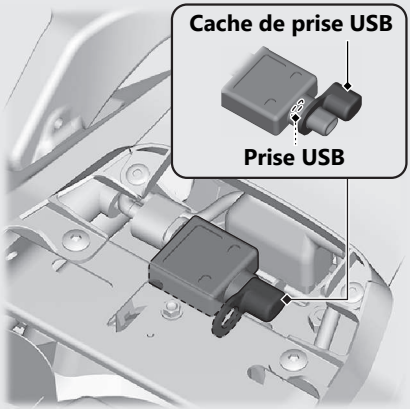
L'essence est une substance hautement inflammable et explosive. Toute manipulation de carburant expose à des risques de brûlures ou de blessures graves.

- Couper le moteur et maintenir toute source de chaleur, d'étincelles et de flammes à distance.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement tout écoulement.

Prise USB

Votre véhicule est équipé d'une prise USB (pour USB de type C uniquement).
La prise USB se trouve sous la selle. P.127
Cette prise est réservée à la charge de la batterie.
Vous utilisez les dispositifs USB à vos propres risques. En aucun cas Honda ne saurait être tenu pour responsable de tout dommage causé à votre périphérique USB.

Seuls les périphériques USB conformes aux spécifications suivantes peuvent être connectés.
La puissance nominale est de
15 W (5 V, 3,0 A).



Pour connecter votre périphérique USB

1. Déposer la selle. P.127
2. Déposer le cache de la prise USB.
   ► Pour éviter de perdre le bouchon, insérer le cache de la prise USB dans la bague du bouchon, puis connecter un câble USB certifié à la prise USB.
3. Brancher un câble USB certifié à la prise.

Prise USB *(Suite page suivante)*

- ▶ Afin d'éviter de décharger la batterie, laisser le moteur tourner lorsqu'un accessoire est branché sur la prise pour accessoires.
- ▶ Bien refermer le cache de la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- ▶ Les vibrations pouvant provoquer des dégâts ou mouvements incontrôlés, vérifier que tous les périphériques connectés sont bien fixés.

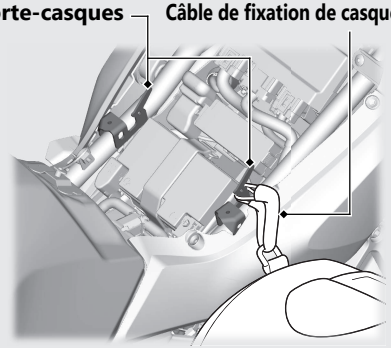
REMARQUE

- L'utilisation de tout périphérique USB générant de la chaleur ou de tout périphérique USB non adapté peut endommager la prise.
- Ne pas utiliser la prise USB par temps humide, pendant le lavage ou dans toute autre condition humide, car la prise USB pourrait être endommagée.
- Le câble USB ne doit pas être pincé, coincé ou bloqué.
- Le câble USB ne doit pas gêner la direction ou les commandes.

Equipement de rangement

Porte-casque

Les porte-casques se trouvent sous la selle.



⚠ATTENTION

Le fait de rouler avec un casque accroché au porte-casque peut altérer votre capacité à conduire en toute sécurité et peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

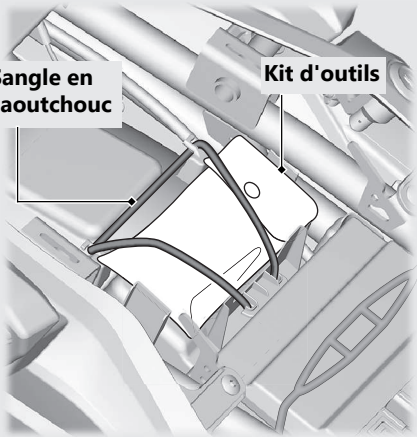
N'utiliser le porte-casque qu'en stationnement. Ne pas circuler avec un casque fixé au porte-casque.

Dépose de la selle P.127

Equipement de rangement *(Suite page suivante)*

Kit d'outils

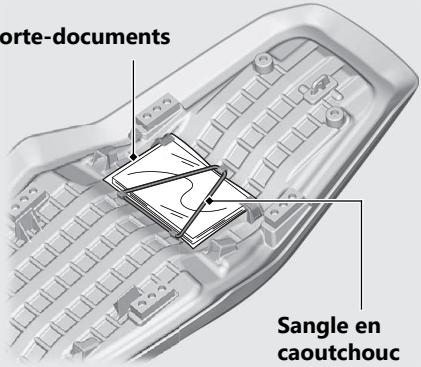
Le kit d'outils se trouve sous la selle où il est maintenu par une sangle en caoutchouc.



Dépose de la selle P.127

Porte-documents

Le porte-documents est situé sous la face inférieure de la selle où il est maintenu par une sangle en caoutchouc.



Dépose de la selle P.127

Entretien

Lire attentivement les sections « Importance de l'entretien » et « Principes de base de l'entretien » avant de tenter toute opération d'entretien. Se reporter à la section « Spécifications » pour obtenir les données relatives à l'entretien.

Importance de l'entretien ..... P. 108
Programme d'entretien ..... P. 109
Principes de base de l'entretien ..... P. 112
Outils ..... P. 124
Dépose et pose des composants de carénage ..... P. 125
Batterie ..... P. 125
Selle ..... P. 127
Huile moteur ..... P. 128
Liquide de refroidissement ..... P. 130
Freins ..... P. 132
Béquille latérale ..... P. 135
Chaîne de transmission ..... P. 136
Roues ..... P. 138
Embrayage ..... P. 139
Accélérateur ..... P. 142
Autres réglages ..... P. 143
Réglage du levier de frein ..... P. 143
Réglage de la suspension avant ..... P. 144
Réglage de la suspension arrière ..... P. 145

Importance de l'entretien

Un entretien rigoureux de votre véhicule est essentiel pour garantir votre sécurité et protéger votre investissement, pour optimiser les performances, éviter les pannes et réduire les émissions polluantes. L'entretien incombe au propriétaire. Contrôler le véhicule avant chaque utilisation et effectuer les contrôles périodiques indiqués dans le Programme d'entretien. ➔ P. 109

⚠ATTENTION

Un mauvais entretien de votre véhicule ou un défaut de réparation d'un problème avant l'utilisation peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Toujours respecter les recommandations et programmes d'inspection et d'entretien décrits dans le présent manuel du propriétaire.

Sécurité d'entretien

Toujours lire les consignes d'entretien avant d'effectuer une tâche et veiller à disposer des outils, des pièces et des compétences nécessaires. Il est impossible de répertorier la totalité des risques encourus lors de l'entretien. Seul le conducteur peut décider s'il se sent apte à exécuter une tâche donnée.

Respecter ces consignes pour procéder à l'entretien.

- Couper le moteur et retirer la clé.
- Stationner le véhicule sur une surface ferme et de niveau, sur sa béquille latérale ou sur un support d'entretien.
- Laisser refroidir le moteur, le silencieux, les freins et les autres pièces chaudes avant de procéder à l'entretien pour éviter tout risque de brûlure.
- Ne mettre le moteur en marche que lorsque cela est spécifié, et dans un endroit bien aéré.

Programme d'entretien

Ce programme d'entretien indique les opérations d'entretien nécessaires pour garantir la sécurité, la fiabilité des performances et le bon fonctionnement du système de contrôle des émissions polluantes.

Les opérations d'entretien doivent être menées conformément aux normes et aux spécifications Honda, par des techniciens compétents et équipés. Votre concessionnaire répond à toutes ces exigences. Conserver l'historique des opérations d'entretien afin de garantir que votre véhicule a subi l'entretien approprié.
S'assurer que les personnes en charge de l'entretien remplissent dûment cet historique.

Les frais d'entretien programmé sont considérés comme des frais normaux d'utilisation et vous seront facturés par votre concessionnaire. Conserver toutes les factures. En cas de revente du véhicule, transmettre ces reçus au nouveau propriétaire en même temps que le véhicule.

Honda recommande qu'un essai sur route de votre véhicule soit réalisé par votre concessionnaire à la suite de chaque visite d'entretien périodique.

Suite page suivante

Eléments		Contrôle avant conduite ➡ P. 112	Périodicité*1 × 1 000 km / × 1 000 mi	1 / 0,6	12 / 8	24 / 16	36 / 24	48 / 32	Contrôle annuel	Remplacement régulier	Se reporter à la page
Système de diagnostic Honda	✕			I	I	I	I	I			
Conduite de carburant	🔧				I	I	I	I	I		–
Niveau de carburant		I									102
Fonctionnement de l'accélérateur	🔧	I			I	I	I	I	I		142
Filtre à air *2	🔧					R		R			–
Durit d'aspiration des vapeurs d'huile de carter*3					C	C	C	C			–
Bougie d'allumage	🔧					I		R			–
Jeu aux soupapes	🔧					I		I			–
Huile moteur		I		R	R	R	R	R	R		–
Filtre à huile moteur				R		R		R			–
Régime de ralenti moteur	🔧				I	I	I	I	I		–
Liquide de refroidissement du radiateur*4		I			I	I	I	I	I	3 ans	130
Système de refroidissement	🔧				I	I	I	I	I		–
Système d'alimentation d'air secondaire	🔧					I		I			–
Système de contrôle des émissions par évaporation	🔧					I		I			–

Niveau d'entretien

🔧 : intermédiaire. Nous recommandons de confier l'entretien de votre véhicule à un concessionnaire, à moins que vous ne possédiez les outils nécessaires et les compétences requises. Les procédures sont décrites dans un Manuel d'atelier officiel Honda.

✕ : technique. Par mesure de sécurité, ne confier l'entretien de votre véhicule qu'à votre concessionnaire.

Légende des opérations d'entretien

I : contrôler (nettoyer, régler, lubrifier ou remplacer si nécessaire)

R : remplacer

L : lubrifier

C : nettoyer

Eléments		Contrôle avant conduite ➡ P. 112	Périodicité*1 × 1 000 km / × 1 000 mi	1 / 0,6	12 / 8	24 / 16	36 / 24	48 / 32	Contrôle annuel	Remplacement régulier	Se reporter à la page
Chaîne de transmission*5		I		Tous les 1 000 km : I L							136
Patin de chaîne de transmission*5					I	I	I	I			137
Liquide de frein*4		I			I	I	I	I	I	2 ans	132
Usure des plaquettes de frein		I			I	I	I	I	I		133
Système de freinage					I	I	I	I	I		112
Commutateur de feu stop					I	I	I	I	I		134
Réglage du phare					I	I	I	I	I		–
Feux/avertisseur sonore		I									–
Contacteur d'arrêt du moteur		I									–
Système d'embrayage		I			I	I	I	I	I		139
Béquille latérale		I			I	I	I	I	I		135
Suspension	🔧				I	I	I	I	I		144
Ecrous, vis, fixations*5	🔧				I	I	I	I	I		–
Roues/Pneus*5	🔧	I		Tous les 6 000 km : I					I		121
Roulements de direction	🔧				I	I	I	I	I		–

Remarques :

*1 : si le kilométrage est plus élevé, répéter l'opération en respectant la périodicité établie ici.

*2 : effectuer l'entretien plus fréquemment si la moto est utilisée en milieux particulièrement humides ou poussiéreux.

*3 : effectuer l'entretien plus fréquemment si la moto est utilisée sous la pluie ou à plein gaz.

*4 : le remplacement exige des compétences mécaniques.

*5 : entretien plus fréquent si le véhicule est utilisé en tout-terrain.

Contrôles avant l'utilisation

Par mesure de sécurité, il relève de votre responsabilité d'effectuer des contrôles avant utilisation et de corriger tout problème éventuellement détecté. Non seulement ces contrôles avant utilisation sont essentiels en termes de sécurité, mais en plus, une panne ou un pneu crevé peut devenir un inconvénient majeur.

Contrôler les points suivants avant de prendre la route :

- Niveau de carburant : remplir le réservoir de carburant si nécessaire ➔ P. 102
- Accélérateur : s'assurer qu'il s'ouvre sans point dur et se ferme complètement dans toutes les positions du guidon ➔ P. 142
- Niveau d'huile moteur : faire l'appoint d'huile moteur si nécessaire. Vérifier l'absence de fuites ➔ P. 128
- Niveau du liquide de refroidissement : faire l'appoint si nécessaire. Vérifier l'absence de fuites ➔ P. 130
- Chaîne de transmission : vérifier l'état et la tension de la chaîne de transmission ; régler et lubrifier si nécessaire ➔ P. 136
- Freins : vérifier leur fonctionnement.
  Avant et arrière : vérifier le niveau de liquide de frein et l'usure des plaquettes : ➔ P. 132, ➔ P. 133
- Feux et avertisseur sonore : vérifier que les feux, les témoins et l'avertisseur sonore fonctionnent correctement.
- Contacteur d'arrêt du moteur : vérifier le bon fonctionnement ➔ P. 80
- Embrayage : vérifier son fonctionnement. régler le jeu si nécessaire ➔ P. 139
- Système de coupure de l'allumage par la béquille latérale : vérifier le bon fonctionnement ➔ P. 135
- Roues et pneus : vérifier l'état et la pression d'air et régler si nécessaire ➔ P. 121

Avant de conduire en tout-terrain, vérifier tous les points précédents, ainsi que les suivants :

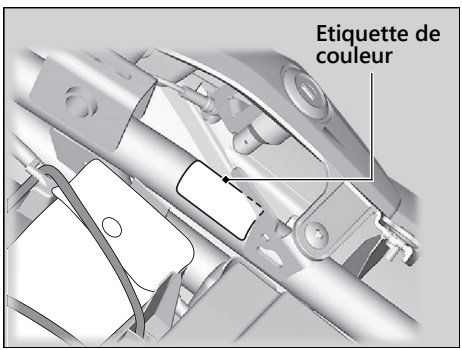
- S'assurer que les branches sont bien serrées. Vérifier que les jantes ne sont pas détériorées ➔ P. 138
- S'assurer que le bouchon de réservoir de carburant est bien fermé ➔ P. 102
- Vérifier qu'aucun câble ni aucune autre pièce n'est lâche et qu'il n'y a rien d'anormal
- Utiliser une clé pour vérifier le serrage de tous les écrous, vis et fixations accessibles

Pièces de rechange

Toujours utiliser des pièces d'origine Honda ou leurs équivalents afin de garantir la sécurité et la fiabilité.

Pour la commande de composants à code de couleur, toujours spécifier la désignation du modèle, la couleur et le code figurant sur l'étiquette de couleur.

L'étiquette de couleur est fixée au cadre, sous la selle. ➔ P. 127



⚠ATTENTION

Le montage de pièces d'origine autre que Honda peut affecter la sécurité de votre véhicule et provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Toujours utiliser des pièces d'origine Honda ou des pièces équivalentes conçues et homologuées pour le véhicule.

Batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie sans entretien. Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie ou de rajouter de l'eau distillée. Nettoyer les bornes de batterie si elles sont encrassées ou corrodées.
Ne pas retirer les joints d'étanchéité du bouchon de la batterie. Il n'est pas nécessaire de retirer le bouchon lors de la mise en charge.

REMARQUE
Cette batterie sans entretien peut être irrémédiablement endommagée si l'on enlève la bande de scellement du bouchon.



Ce symbole sur la batterie signifie que ce produit ne doit pas être traité comme une ordure ménagère.

REMARQUE
Une mise au rebut inappropriée de la batterie peut être néfaste pour l'environnement et la santé publique.
Toujours vérifier la réglementation locale en vigueur concernant la mise au rebut des batteries.

En cas d'urgence

Si l'un des incidents suivants se produit, consulter immédiatement un médecin.

- Projection d'électrolyte dans les yeux :
  - ▶ Se laver les yeux à l'eau froide de manière répétée pendant au moins 15 minutes. L'utilisation d'eau sous pression peut vous abîmer les yeux.
- Projection d'électrolyte sur la peau :
  - ▶ Retirer les vêtements souillés et rincer votre peau abondamment à l'eau.
- Projection d'électrolyte dans la bouche :
  - ▶ Se rincer abondamment la bouche à l'eau, sans avaler.

⚠ATTENTION

La batterie dégage de l'hydrogène explosif pendant le fonctionnement normal.

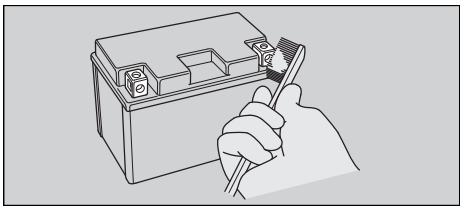
Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser grièvement.

Porter des vêtements de protection et une visière, ou faire entretenir votre batterie par un technicien qualifié.

Nettoyage des bornes de batterie

1. Déposer la batterie. ➡P. 125
2. Si les bornes commencent à se corroder ou sont recouvertes d'une substance blanche, les nettoyer à l'eau chaude et essuyer.

3. Si les bornes sont fortement corrodées, nettoyer et poncer à l'aide d'une brosse métallique ou de papier de verre. Porter des lunettes de sécurité.



4. Reposer la batterie après nettoyage.

La batterie a une durée de vie définie. Pour savoir à quel moment il est nécessaire de la remplacer, contacter un concessionnaire. Toujours remplacer la batterie par une batterie sans entretien de type identique.

REMARQUE

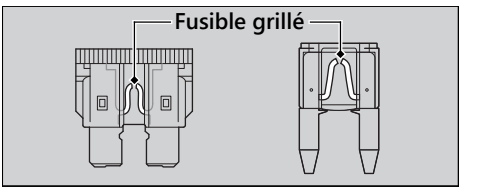
Le montage d'accessoires électriques d'origine autre que Honda peut provoquer une surcharge du système électrique entraînant une décharge de la batterie et risquant d'endommager le système.

Fusibles

Les fusibles protègent les circuits électriques de votre véhicule. Si l'un des composants électriques du véhicule cesse de fonctionner, contrôler et remplacer les fusibles grillés. P. 159

Contrôle et remplacement des fusibles

Placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off) pour déposer et contrôler les fusibles. Si un fusible est grillé, le remplacer par un fusible de calibre identique. Pour connaître le calibre des fusibles, se reporter à la section « Spécifications ». P. 184



REMARQUE

Ne jamais remplacer un fusible par un autre d'un calibre supérieur : cela augmenterait considérablement les risques d'endommagement du circuit électrique.

Un fusible qui grille de façon répétée indique un probable défaut électrique. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Huile moteur

La consommation d'huile moteur fluctue et la qualité de l'huile se dégrade au fil du temps en fonction des conditions de conduite.
Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et faire l'appoint d'huile moteur préconisée si nécessaire. L'huile sale ou usagée doit être remplacée sans attendre.

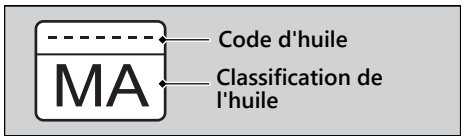
Choix de l'huile moteur

Pour connaître l'huile moteur recommandée, se reporter à la section « Spécifications ». ➡ P. 183

En cas d'utilisation d'huile moteur d'origine autre que Honda, vérifier sur l'étiquette que l'huile est conforme aux normes suivantes :

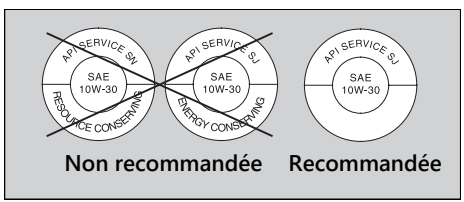
- Norme JASO T 903*1 : MA
- Norme SAE*2 : 10W-30
- Classification API*3 : SJ ou supérieure

*1. La norme JASO T 903 est un indice pour les huiles moteur pour moteurs de moto 4 temps. Il existe deux classes : MA et MB. Par exemple, l'étiquette suivante indique la classification MA.



*2. La norme SAE classe les huiles en fonction de leur viscosité.

*3. La classification API indique la qualité et les performances des huiles moteur. Utiliser des huiles de classification SJ ou supérieure, à l'exception des huiles désignées « à conservation d'énergie » ou « à conservation des ressources naturelles » sur l'étiquette circulaire API.



Liquide de frein

Ne pas ajouter ou remplacer le liquide de frein, sauf en cas d'urgence. N'utiliser que du liquide de frein neuf provenant d'un contenant scellé. En cas d'appoint de liquide, faire entretenir le système de freinage par un concessionnaire dès que possible.

REMARQUE

Le liquide de frein peut endommager les pièces en plastique et les surfaces peintes.
Essuyer immédiatement tout déversement et rincer abondamment.

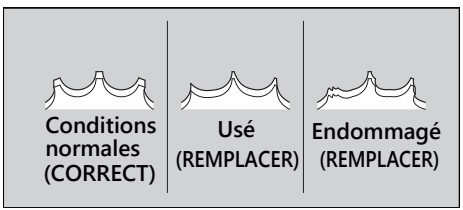
Liquide de frein recommandé :
Liquide de frein DOT 4 Honda ou équivalent

Chaîne de transmission

La chaîne de transmission doit être contrôlée et lubrifiée régulièrement. Augmenter la fréquence des contrôles de la chaîne si la moto roule souvent sur des chaussées en mauvais état, à vitesses soutenues, ou si elle est soumise de façon répétée à de fortes accélérations. ➔ P. 136

Faire contrôler la chaîne par un concessionnaire si elle ne tourne pas de façon régulière, si elle émet des bruits inhabituels, si elle présente des galets endommagés, des axes desserrés ou des joints toriques manquants.

Contrôler également le pignon d'entraînement et la couronne. Faire remplacer le pignon ou la couronne par un concessionnaire si l'un de ces éléments est usé ou présente des dents endommagées.



REMARQUE

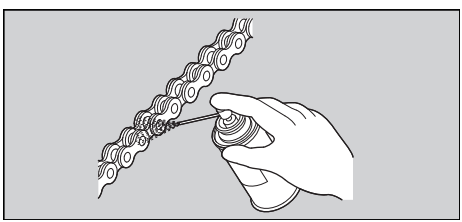
L'utilisation d'une chaîne neuve sur un ensemble pignon/couronne usé entraîne une usure prématurée de la chaîne.

Nettoyage et lubrification

Après avoir contrôlé la tension, nettoyer la chaîne et l'ensemble pignon/couronne en faisant tourner la roue arrière. Utiliser un chiffon sec et un produit nettoyant conçu spécifiquement pour chaînes de transmission à joints toriques ou un détergent neutre. Utiliser une brosse souple si la chaîne est encrassée.
Après nettoyage, essuyer et lubrifier avec le lubrifiant recommandé.

Lubrifiant recommandé :

Lubrifiant de chaîne de transmission conçu spécifiquement pour chaînes à joints toriques.
A défaut, utiliser de l'huile pour engrenages SAE 80 ou 90.



Ne pas utiliser un nettoyeur vapeur, un nettoyeur haute pression, une brosse métallique, du solvant volatil tel que le pétrole ou le benzène, un nettoyant abrasif, un produit de nettoyage ou un lubrifiant non conçu spécifiquement pour les chaînes à joints toriques, au risque d'endommager les joints toriques en caoutchouc.
Eviter les projections de lubrifiant sur les freins ou les pneus. Ne pas appliquer trop de lubrifiant afin d'éviter les projections sur ses vêtements et sur le véhicule.

Liquide de refroidissement préconisé

Sauf Hong Kong/Inde/Singapour

Le liquide de refroidissement Pro Honda HP est une solution préparée d'antigel et d'eau distillée.

Mélange :
50 % d'antigel et 50 % d'eau distillée

Une concentration d'antigel inférieure à 40 % n'assurera pas une protection appropriée contre la corrosion et les basses températures.
Une concentration jusqu'à 60 % assurera une meilleure protection sous les climats froids.

REMARQUE

L'utilisation d'un liquide de refroidissement non préconisé pour les moteurs en aluminium, ou d'eau du robinet/minérale peut engendrer un phénomène de corrosion.

Hong Kong/Inde/Singapour

Utiliser uniquement une SOLUTION PREPAREE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT HONDA d'origine sans la diluer avec de l'eau. La SOLUTION PREPAREE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT HONDA d'origine offre une excellente protection contre la corrosion et la surchauffe.
Le liquide de refroidissement doit être contrôlé et remplacé correctement en suivant le programme d'entretien. ➔ P. 109

REMARQUE

L'utilisation d'un liquide de refroidissement non préconisé pour les moteurs en aluminium, ou d'eau du robinet/minérale peut engendrer un phénomène de corrosion.

Reniflard de carter

Augmenter la fréquence d'entretien en cas d'utilisation sous la pluie ou à plein gaz, ou encore si le véhicule a été lavé ou renversé. Effectuer l'entretien si le niveau de dépôts est visible dans la partie transparente du tube de vidange.

En cas de débordement du tube de vidange, le filtre à air peut être contaminé par l'huile moteur, ce qui peut nuire aux performances du moteur.

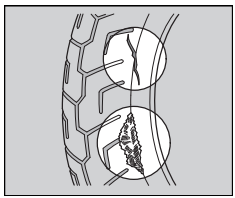
Pneus (contrôle/remplacement)

Contrôle de la pression de gonflage

Contrôler visuellement vos pneus et utiliser une jauge de pression d'air pour contrôler la pression d'air avant chaque sortie en tout-terrain, ou avant de retourner sur chaussée revêtue après avoir roulé en tout-terrain. Si le véhicule est utilisé exclusivement sur chaussées revêtues, vérifier la pression au moins une fois par mois et chaque fois que les pneus semblent dégonflés. Toujours contrôler la pression d'air des pneus à froid.

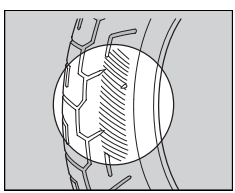
En cas de modification de la pression des pneus pour adapter la moto à des conditions de conduite tout-terrain particulières, effectuer ces modifications petit à petit.

Contrôle de l'état



Vérifier que les pneus ne sont pas coupés, fendus, craquelés au point de laisser apparaître la trame ou la corde, ou qu'aucun clou ou corps étranger n'est présent sur le flanc ou la bande de roulement. Vérifier également l'absence de boursouflures ou de hernies au niveau des flancs de pneu.

Contrôle de l'usure

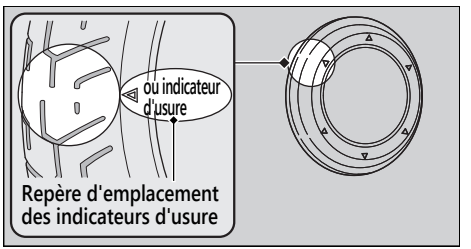


Vérifier que la bande de roulement ne présente aucun signe d'usure anormale.

Suite page suivante

Contrôle de la profondeur des sculptures

Contrôler les indicateurs d'usure de la bande de roulement. S'ils sont apparents, remplacer immédiatement les pneus.
Par mesure de sécurité, il est recommandé de remplacer les pneus dès que la profondeur minimum de sculpture est atteinte.



Inspection des jantes et des tiges de soupape

Vérifier que les jantes ne sont pas détériorées et que les branches ne sont pas desserrées.
Vérifier également la position des tiges de soupape.
Une tige de soupape inclinée indique que la chambre à air glisse à l'intérieur du pneu ou que le pneu glisse dans la jante.
Consulter un concessionnaire.

⚠ATTENTION

La conduite avec des pneus fortement usés ou mal gonflés peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Suivre toutes les instructions contenues dans ce manuel du propriétaire concernant le gonflage et l'entretien des pneumatiques.

Allemagne

La réglementation allemande interdit l'utilisation de pneus dont la profondeur des sculptures est inférieure à 1,6 mm.

Confier le remplacement des pneus à un concessionnaire.
Pour connaître les recommandations en matière de type de pneus, de pression d'air et de profondeur de sculpture minimale, voir la section « Spécifications ». P. 183
Respecter les consignes suivantes à chaque remplacement des pneus :

- Utiliser les pneus recommandés ou des pneus équivalents présentant des dimensions, une structure, un indice de vitesse et une capacité de charge identiques.
- Après montage du pneu, faire équilibrer les roues en utilisant des masselottes d'origine Honda ou équivalentes.
- Ne pas oublier de remplacer la chambre à air intérieure à chaque remplacement d'un pneu. Une chambre à air usagée peut être détendue et risque de lâcher si elle est montée dans un pneu neuf.

⚠ATTENTION

Le montage de pneumatiques inappropriés peut affecter la maniabilité et la stabilité de votre véhicule, et peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.
Toujours utiliser le type et les dimensions de pneus préconisés dans ce manuel du propriétaire.

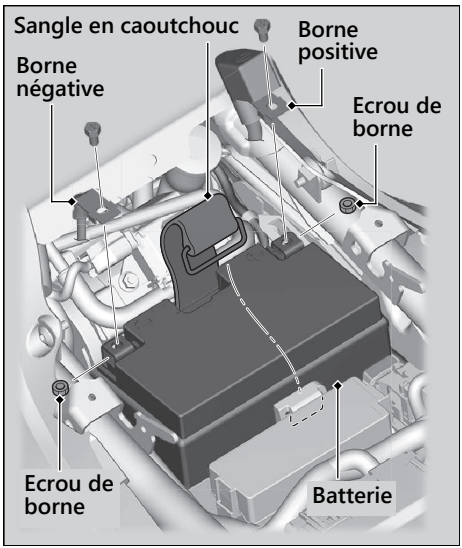
Outils

Le kit d'outils se trouve sous la selle. P. 106

Les outils fournis permettent de procéder à quelques réparations de première urgence, à de petits réglages et à des remplacements de pièces.

- Clé plate de 10 × 14 mm
- Tournevis cruciforme n° 2
- Rallonge
- Manche de tournevis
- Clé à ergots
- Arrache-fusible
- Câble de fixation de casque
- Clé polygonale de 19 mm
- Tournevis plat n° 2

Batterie



Dépose

S'assurer que le contacteur d'allumage est en position ○ (Off).

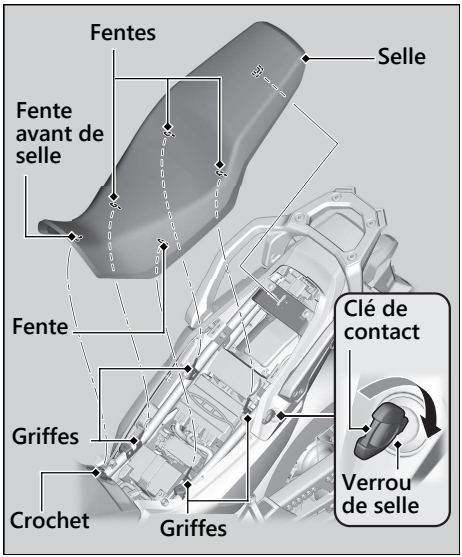
1. Déposer la selle. ➡ P. 127
2. Décrocher la sangle en caoutchouc.
3. Débrancher la borne négative ⊖ de la batterie.
4. Débrancher la borne positive ⊕ de la batterie.
5. Retirer la batterie en veillant à ne pas faire tomber les écrous de la borne.

Suite page suivante

Pose

Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose. Toujours commencer par brancher la borne positive ⊕. S'assurer que les boulons et les écrous sont serrés fermement.
S'assurer que l'heure est correcte après avoir reconnecté la batterie. ➔ P. 61
Pour connaître les procédures de manipulation de la batterie, se reporter à la section « Principes de base de l'entretien » ➔ P. 114
« Batterie à plat » ➔ P. 158

Selle



Dépose

1. Insérer la clé de contact dans la serrure de selle et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Déposer la selle en la tirant vers l'arrière.

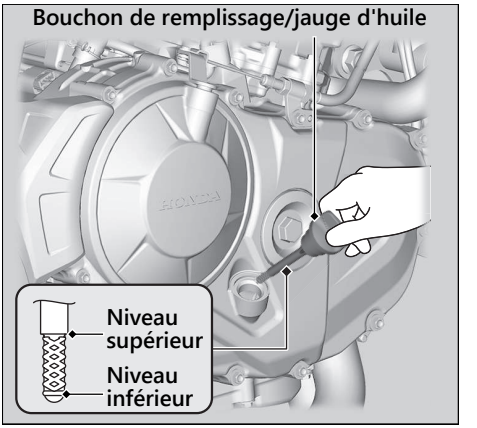
Pose

1. Installer la selle en alignant la fente avant de selle avec le crochet et les griffes sur les fentes.
2. Pousser l'arrière de la selle vers l'avant et vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position.
   S'assurer que la selle est correctement verrouillée en position en la tirant légèrement vers le haut.

La selle se verrouille automatiquement lorsqu'elle est fermée.
Veiller à ne pas laisser votre clé de contact sous la selle.

Contrôle de l'huile moteur

1. Si le moteur est froid, le faire tourner au ralenti pendant 3 à 5 minutes.
2. Placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off) et patienter 2 à 3 minutes.
3. Placer le véhicule en position verticale sur une surface ferme et plane.
4. Déposer la jauge/le bouchon de remplissage d'huile et l'essuyer.
5. Remettre la jauge/le bouchon de remplissage d'huile en place, mais ne pas visser.
6. Vérifier que le niveau d'huile se trouve entre les repères de niveau supérieur et inférieur sur la jauge/le bouchon de remplissage d'huile.
7. Poser fermement la jauge/le bouchon de remplissage d'huile.



Appoint d'huile moteur

Si le niveau d'huile moteur est proche ou en dessous du repère minimum, faire l'appoint d'huile moteur préconisée. P. 117, P. 183

1. Déposer la jauge/le bouchon de remplissage d'huile. Faire l'appoint d'huile recommandée jusqu'au repère de niveau supérieur.
   - ▶ Pour contrôler le niveau d'huile, placer le véhicule en position verticale sur une surface ferme et de niveau.
   - ▶ Ne pas remplir au-delà du repère de niveau supérieur.
   - ▶ Eviter toute pénétration de corps étrangers au niveau de l'ouverture du goulot de remplissage d'huile.
   - ▶ Essuyer immédiatement tout déversement.
2. Reposer fermement la jauge/le bouchon de remplissage d'huile.

REMARQUE

Une quantité trop importante ou insuffisante d'huile peut endommager le moteur. Ne pas mélanger différents indices et marques d'huile. Ces mélanges peuvent affecter la lubrification et le fonctionnement de l'embrayage.

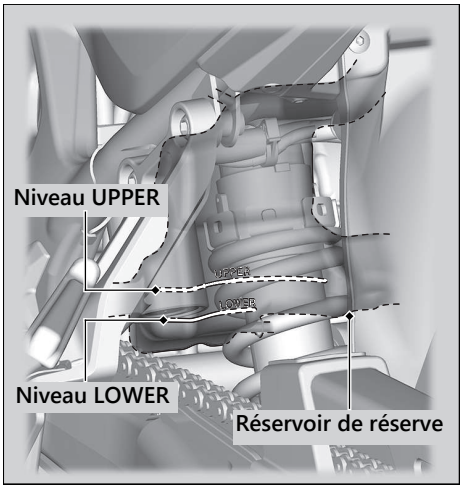
Pour connaître l'huile recommandée et les consignes de sélection de l'huile, se reporter à la section « Principes de base de l'entretien ». P. 117

Contrôle du liquide de refroidissement

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du réservoir lorsque le moteur est froid.

1. Placer le véhicule sur une surface ferme et plane.
2. Maintenir le véhicule en position verticale.
3. Vérifier que le niveau de liquide de refroidissement se situe entre les repères de niveau supérieur (UPPER) et inférieur (LOWER) du réservoir.

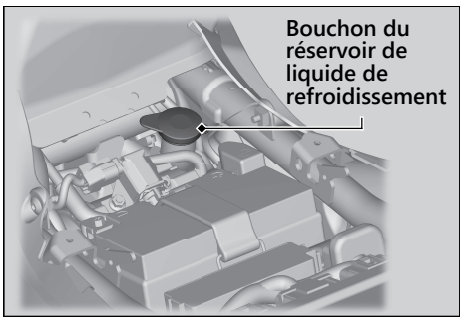
Si le niveau de liquide de refroidissement chute significativement ou si le réservoir de liquide de refroidissement est vide, il est probable que le système présente une fuite importante. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.



Appoint de liquide de refroidissement

Si le niveau du liquide de refroidissement se trouve en dessous du repère de niveau inférieur (LOWER), faire l'appoint de liquide de refroidissement recommandé (P. 120) jusqu'au repère de niveau supérieur (UPPER).

Faire l'appoint de liquide uniquement par le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement ; ne pas retirer le bouchon de radiateur.



1. Déposer la selle. P. 127
2. Retirer le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement et faire l'appoint de liquide tout en observant le niveau de liquide de refroidissement.
   - ▶ Ne pas remplir au-delà du repère de niveau supérieur (UPPER).
   - ▶ Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'ouverture du réservoir.
3. Reposer fixement le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement.
4. Installer la selle.

⚠ATTENTION

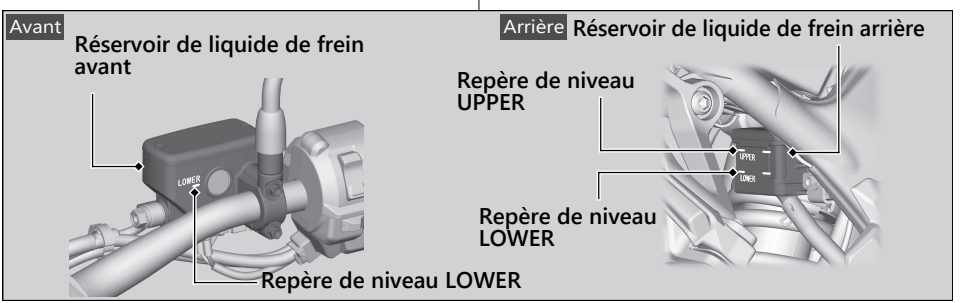
Ne pas déposer le bouchon de radiateur quand le moteur est chaud au risque d'être ébouillanté par le liquide de refroidissement.

Toujours laisser refroidir le moteur et le radiateur avant de retirer le bouchon de radiateur.

Contrôle du liquide de frein

1. Placer le véhicule en position verticale sur une surface ferme et de niveau.
2. Avant Vérifier que le réservoir de liquide de frein est à l'horizontale et que le niveau de liquide est plus haut que le repère de niveau LOWER.
   Arrière Vérifier que le réservoir de liquide de frein est à l'horizontale et que le niveau de liquide se situe entre le repère LOWER et le repère UPPER.

Si le niveau de liquide de frein dans l'un des réservoirs est plus bas que le repère LOWER, ou si le jeu à la poignée et à la pédale de frein est excessif, contrôler l'usure des plaquettes de frein.
Si les plaquettes de frein ne sont pas usées, il est probable que le système présente une fuite. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

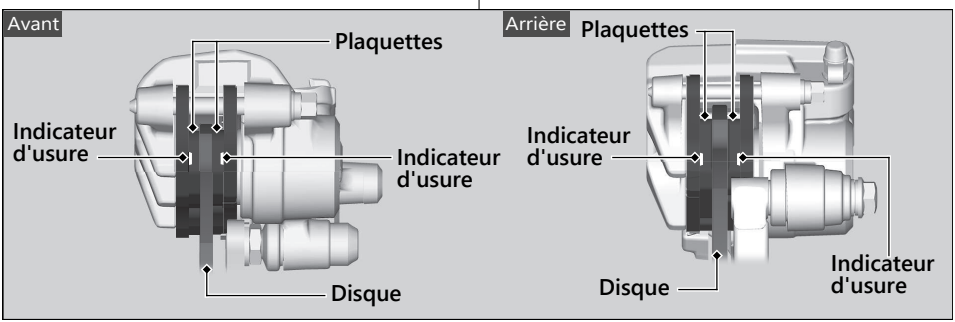


Contrôle des plaquettes de frein

Contrôler l'état des indicateurs d'usure de plaquettes de frein.
Remplacer les plaquettes de frein si l'une d'elles est usée jusqu'au témoin.

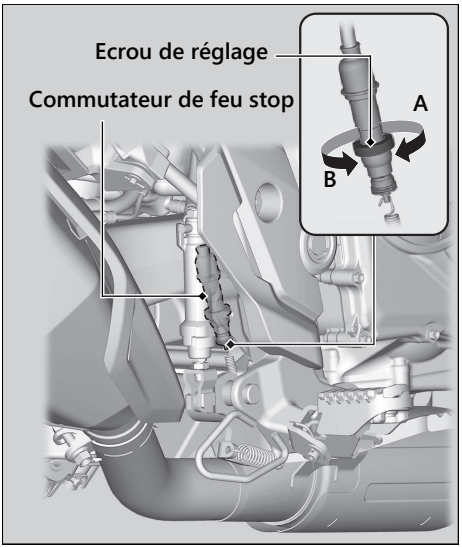
1. Avant Contrôler les plaquettes de frein par le dessous de l'étrier de frein.
   ▶ Toujours contrôler les deux étriers de frein droit et gauche.
2. Arrière Contrôler les plaquettes de frein par l'arrière de l'étrier de frein.

Faire remplacer les plaquettes par un concessionnaire si nécessaire.
Toujours remplacer les plaquettes de frein droite et gauche en même temps.

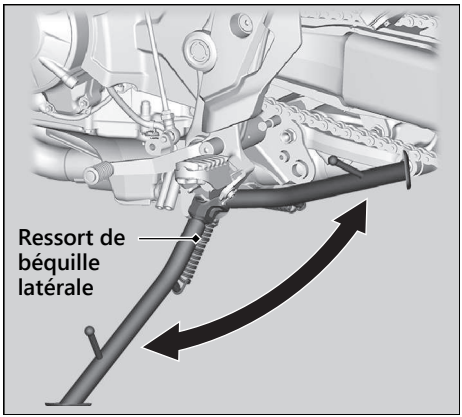


Réglage du commutateur de feu stop

Vérifier le fonctionnement du commutateur de feu stop.
Maintenir le commutateur de feu stop et tourner l'écrou de réglage dans le sens A si le commutateur se déclenche trop tard, ou dans le sens B si le commutateur se déclenche trop tôt.



Contrôle de la béquille latérale



1. Vérifier que la béquille latérale se déploie librement. Si la béquille latérale est difficile à déployer ou si elle grince, nettoyer la zone de pivot et enduire le boulon de pivot de graisse propre.
2. Vérifier que le ressort n'est pas endommagé ni détendu.
3. S'asseoir sur la selle, mettre la boîte de vitesses au point mort et relever la béquille latérale.
4. Mettre le moteur en marche, actionner le levier d'embrayage et engager un rapport.
5. Abaisser complètement la béquille latérale. Le moteur doit s'arrêter lorsque la béquille latérale s'abaisse. Si le moteur ne s'arrête pas, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Contrôle du débattement de chaîne de transmission

Contrôler la tension de la chaîne de transmission en plusieurs points tout au long de la chaîne. Si la tension n'est pas homogène aux points de contrôle, certains maillons peuvent être tordus ou grippés.
Faire contrôler la chaîne par un concessionnaire.

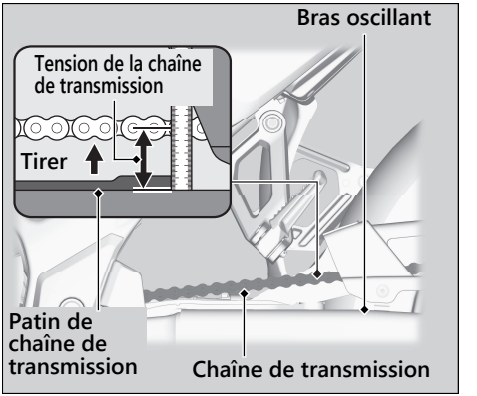
1. Mettre la transmission au point mort. Arrêter le moteur.
2. Placer son véhicule sur sa béquille latérale sur une surface ferme et plane.
3. Tirer la moitié supérieure de la chaîne de transmission vers le haut et vérifier la tension de la chaîne entre la chaîne de transmission et le bras oscillant, à l'extrémité du patin de chaîne de transmission.

Tension de la chaîne de transmission :

Du bras oscillant à la chaîne de transmission

50 - 55 mm

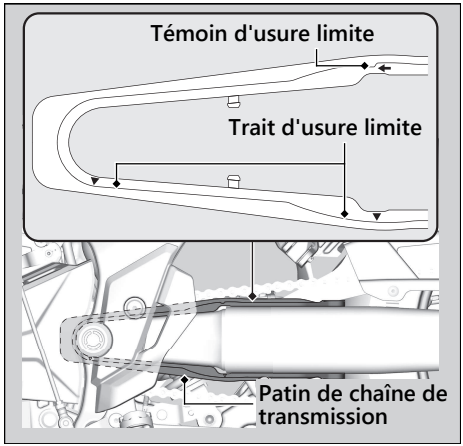
▶ Ne pas conduire le véhicule si le débattement est supérieur à 60 mm.



4. Faire rouler le véhicule en marche avant et vérifier que la chaîne se déplace sans point dur.
5. Contrôler l'ensemble pignon/couronne. P. 118
6. Nettoyer et lubrifier la chaîne de transmission. P. 119

Contrôle du patin de chaîne de transmission

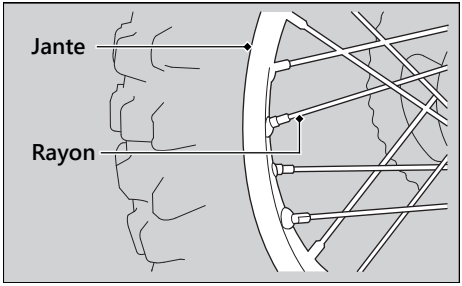
Contrôler l'état du patin de chaîne de transmission. Le patin de chaîne de transmission doit être remplacé en cas d'usure jusqu'au trait d'usure limite ou au témoin d'usure limite.
Faire remplacer le patin de chaîne de transmission par un concessionnaire, si nécessaire.



Jantes et rayons de roue

Conserver les roues sans voile (ovalisation) et maintenir la tension correcte des branches sont des facteurs décisifs de l'utilisation du véhicule en toute sécurité.
Des rayons excessivement desserrés peuvent provoquer une instabilité à grande vitesse et faire perdre le contrôle du véhicule.
Il n'est pas nécessaire de déposer les roues pour effectuer l'entretien recommandé dans le programme d'entretien.

1. Vérifier l'état des jantes et des rayons en recherchant des traces de dommages.
2. Resserrer les rayons desserrés.
3. Tourner la roue lentement pour voir si elle « oscille ». Si elle oscille, la jante est déformée ou « voilée ». Si l'oscillation est évidente, consulter un concessionnaire pour une inspection.

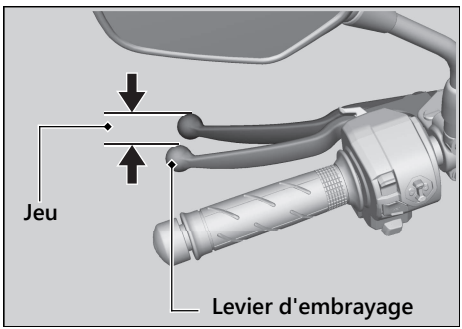


Contrôle de l'embrayage

Contrôle du jeu au levier d'embrayage

Contrôler le jeu au levier d'embrayage.

Jeu au levier d'embrayage :
10 - 20 mm



Vérifier que le câble d'embrayage n'est pas tordu/vrillé et qu'il ne présente pas de signes d'usure. Le faire remplacer par un concessionnaire si nécessaire.
Graisser le câble d'embrayage avec un lubrifiant pour câble en vente dans le commerce afin de le protéger contre une usure prématurée et contre la corrosion.

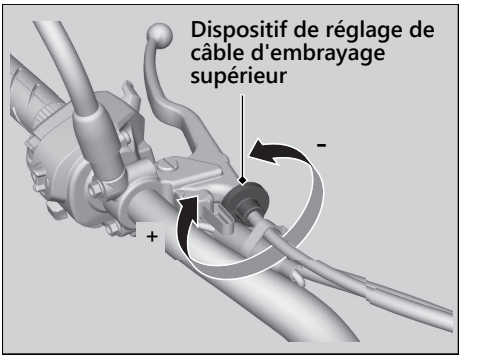
REMARQUE
Un mauvais réglage du jeu peut entraîner une usure prématurée de l'embrayage.

Réglage de la garde au levier d'embrayage

Réglage supérieur

Commencer le réglage en utilisant l'ajusteur supérieur de câble d'embrayage.

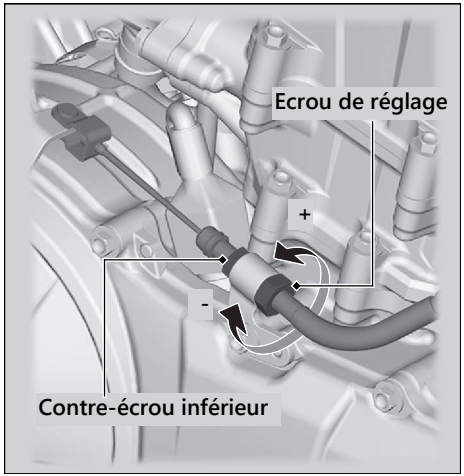
Tourner le dispositif de réglage du câble d'embrayage jusqu'à obtenir un jeu de 10 - 20 mm.



Réglage inférieur

Si l'ajusteur supérieur du câble d'embrayage est dévissé proche de sa limite, ou s'il n'est pas possible d'obtenir le jeu souhaité, essayer de procéder au réglage en utilisant l'écrou de réglage inférieur du câble d'embrayage.

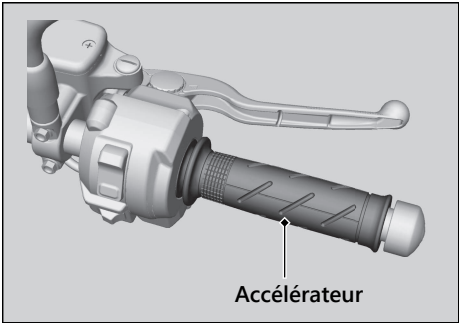
1. Visser à fond le dispositif de réglage supérieur de câble d'embrayage afin d'obtenir un jeu maximum.
2. Desserrer le contre-écrou inférieur.
3. Tourner l'écrou de réglage jusqu'à obtenir un jeu au levier d'embrayage de 10 - 20 mm.
4. Serrer le contre-écrou inférieur et vérifier le jeu au levier d'embrayage.
5. Démarrer le moteur, tirer le levier d'embrayage et engager une vitesse. S'assurer que le moteur ne cale pas et que le véhicule n'avance pas, levier débrayé. Relâcher progressivement le levier d'embrayage et ouvrir l'accélérateur. Le véhicule doit se déplacer sans à-coups et accélérer progressivement.



S'il n'est pas possible d'obtenir le réglage souhaité ou si l'embrayage ne fonctionne pas correctement, contacter un concessionnaire.

Contrôle de l'accélérateur

Moteur coupé, vérifier que l'accélérateur tourne librement de la position complètement fermée à plein gaz. Si l'accélérateur ne tourne pas librement ou s'il ne revient pas automatiquement en position fermée, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.



Réglage du levier de frein

Il est possible de régler la distance entre le levier de frein et la poignée.

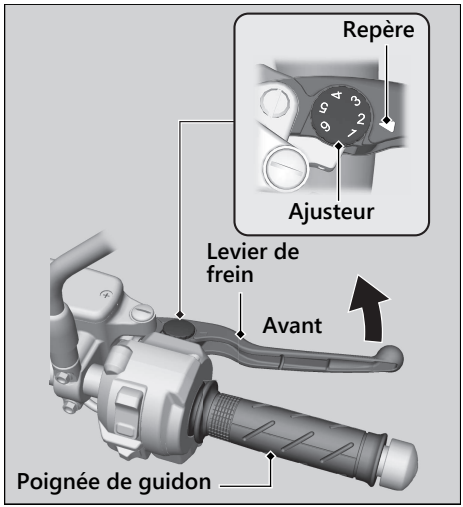
Méthode de réglage

Tourner le dispositif de réglage jusqu'à ce que les numéros s'alignent sur le repère dans la position souhaitée tout en poussant le levier de frein vers l'avant.

Après réglage, vérifier que le levier fonctionne correctement avant de prendre la route.

REMARQUE

Ne pas tourner l'ajusteur au-delà de sa limite physique.



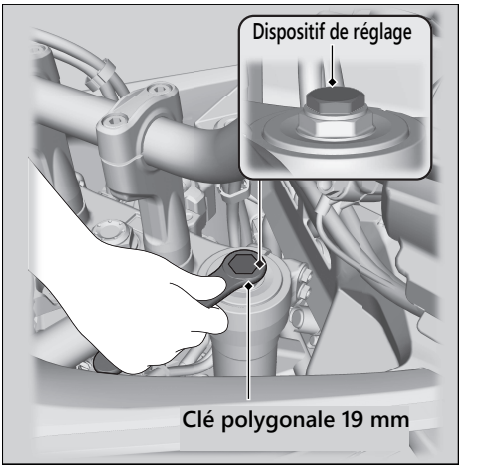
Réglage de la suspension avant

Précontrainte du ressort

Il est possible de régler la précontrainte du ressort en utilisant le dispositif de réglage afin d'adapter la suspension à la charge ou à l'état de la chaussée.

Tourner le dispositif de réglage à l'aide de la clé polygonale 19 mm fournie dans le kit d'outils. ➔ P. 124

Le régleur de précharge du ressort compte 15 tours.
Tourner le dispositif dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la précontrainte du ressort (durcir) et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la précontrainte du ressort (assouplir).
La position standard est de 6 tours à partir de la position la plus souple.



REMARQUE
Ne pas tourner le dispositif de réglage au-delà de sa limite.
Régler les tubes gauche et droit à la même précontrainte de ressort.

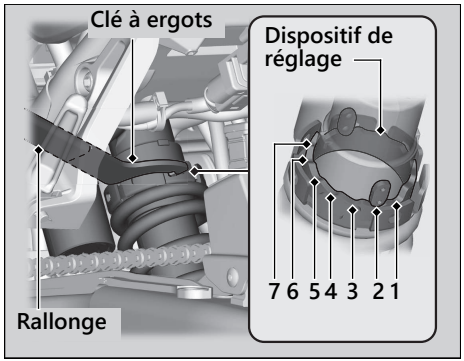
Réglage de la suspension arrière

Précontrainte du ressort

Il est possible de régler la précontrainte du ressort en utilisant le dispositif de réglage afin d'adapter la suspension à la charge ou à l'état de la chaussée.

Tourner le dispositif de réglage à l'aide de la clé à ergots et de la rallonge fournies dans le kit d'outils. ➡P. 124

Le régleur de précharge compte 7 positions. La position 1 permet de diminuer (assouplir) la précharge du ressort ; les positions 3 à 7 permettent d'augmenter (durcir) la précharge du ressort. La position 2 correspond à la position standard.



REMARQUE

Ne pas tourner l'ajusteur au-delà de sa limite. Toute tentative de réglage direct de la position 1 à 7 ou 7 à 1 risque d'endommager l'amortisseur.

REMARQUE

L'amortisseur arrière contient de l'azote gazeux sous haute pression. Ne tenter aucune opération de démontage ou de réparation, et le mettre au rebut conformément à la procédure. Consulter un concessionnaire.

Dépannage

Le moteur refuse de démarrer (le témoin HISS reste allumé) ..... P. 147
Surchauffe (les témoins de température élevée de liquide de refroidissement/d'avertissement sont allumés) ..... P. 148
Témoins d'alerte allumés ou clignotants ..... P. 149
Témoin de pression d'huile faible ..... P. 149
Témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection de carburant programmée) ..... P. 150
Témoin du système de freinage antiblocage des roues (ABS) ..... P. 151
Témoin du système de contrôle de couple ..... P. 152
Autres signalisations d'alerte ..... P. 153
Indication de panne de la jauge de carburant ..... P. 153
Indication de panne de température de liquide de refroidissement ..... P. 154
Crevaison ..... P. 155
Problème d'appairage du smartphone ..... P. 156
Problème électrique ..... P. 158
Batterie à plat ..... P. 158
Ampoule de feu grillée ..... P. 158
Fusible grillé ..... P. 159

Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas

Vérifier les éléments suivants :

- Vérifier la procédure correcte de démarrage. ➡P. 97
- S'assurer qu'il y a du carburant dans le réservoir de carburant.
- Vérifier si le témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI est allumé.
  ▶ Si le témoin est allumé, contacter un concessionnaire dès que possible.
- Vérifier si le témoin HISS reste allumé.
  ▶ Placer le contacteur d'allumage sur ○ (Off) et retirer la clé. Réinsérer la clé et placer le contacteur d'allumage sur ❙ (On). Si le témoin reste allumé, contrôler les points suivants :
  Vérifier qu'aucune autre clé HISS (y compris la clé de secours) ne se trouve à proximité du contacteur d'allumage.
  Vérifier la présence éventuelle d'étiquettes ou de joints métalliques à proximité de la clé.
  Si le témoin HISS est toujours allumé, faire contrôler le véhicule par son concessionnaire.

Le démarreur ne fonctionne pas

Vérifier les éléments suivants :

- Vérifier la procédure correcte de démarrage du moteur. ➡P. 97
- Vérifier si l'un des fusibles est grillé. ➡P. 159
- Vérifier que les branchements de la batterie ne sont pas desserrés (➡P. 125) et que les bornes ne sont pas corrodées (➡P. 114).
- Vérifier l'état de la batterie. ➡P. 158

Si le problème persiste, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Surchauffe (les témoins de température élevée de liquide de refroidissement/d'avertissement sont allumés)

Les symptômes suivants indiquent que le moteur est en surchauffe :

- Le témoin de température élevée de liquide de refroidissement et le témoin d'avertissement s'allument.
  Le témoin de température élevée de liquide de refroidissement s'affiche dans les informations d'avertissement. P. 73, P. 76
- Le moteur répond mal aux accélérations.

Le cas échéant, se ranger sur le côté de la route en toute sécurité et effectuer la procédure suivante.
Une période prolongée de fonctionnement au ralenti accéléré peut déclencher l'allumage du témoin de température élevée de liquide de refroidissement et du témoin d'avertissement.

REMARQUE

Une conduite prolongée avec un moteur en surchauffe peut sérieusement endommager le moteur.

1. Arrêter le moteur à l'aide du contacteur d'allumage, puis placer le contacteur d'allumage sur la position | (On).
2. Vérifier que le ventilateur du radiateur tourne, puis placer le contacteur d'allumage sur la position ○ (Off).

   Si le ventilateur ne fonctionne pas :

   Il s'agit probablement d'une défaillance. Ne pas mettre le moteur en route. Faire transporter le véhicule chez un concessionnaire.

   Si le ventilateur fonctionne :

   Avec le contacteur d'allumage placé sur la position ○ (Off), laisser le moteur refroidir.
3. Une fois que le moteur a refroidi, contrôler le flexible de radiateur et vérifier qu'il n'y a pas de fuite. P. 130

   En cas de fuite :

   Ne pas mettre le moteur en route. Faire transporter le véhicule chez votre concessionnaire.
4. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement. P. 130
   ► Faire l'appoint si nécessaire.
5. Si les points 1 à 4 sont normaux, il est possible de reprendre la route tout en surveillant de près la jauge de température.

Témoin de pression d'huile faible

Si le témoin de pression d'huile faible et le témoin d'avertissement s'allument, se ranger sur le côté de la route en toute sécurité et couper le moteur.
Le témoin de pression d'huile faible s'affiche dans les informations d'avertissement.
➔P. 73, ➔P. 76

REMARQUE
Une conduite prolongée avec une pression d'huile faible peut sérieusement endommager le moteur.

1. Contrôler le niveau d'huile moteur et faire l'appoint si nécessaire. ➔P. 128, ➔P. 129
2. Mettre le moteur en marche.
   ► Il n'est possible de reprendre la route que si le témoin de pression d'huile faible et le témoin d'avertissement s'éteignent.

Les accélérations franches peuvent déclencher l'allumage momentané du témoin de pression d'huile faible et du témoin d'avertissement, particulièrement si le niveau d'huile est proche du niveau minimum.

Si le témoin de pression d'huile faible et le témoin d'avertissement restent allumés alors que le niveau d'huile est correct, couper le moteur et contacter un concessionnaire.

Si le niveau d'huile moteur baisse rapidement, votre véhicule peut présenter une fuite ou un autre problème grave. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection de carburant programmée)

Pourquoi le témoin s'allume-t-il ou clignote-t-il ?

- Il s'allume en cas d'anomalie au niveau du système de contrôle des émissions polluantes.
- Il clignote lorsque des ratés sont détectés au niveau du moteur.

Que faire lorsque le témoin s'allume ?

Eviter de conduire à vitesse élevée et faire inspecter immédiatement le véhicule par un concessionnaire.

REMARQUE

Si le véhicule roule avec le témoin de dysfonctionnement allumé, le système de contrôle des émissions polluantes et le moteur peuvent subir des dommages.

Que faire lorsque le témoin clignote ?

Stationner le véhicule dans un endroit sûr sans objets inflammables et attendre moteur coupé pendant 10 minutes que le moteur refroidisse.

REMARQUE

Si le témoin de dysfonctionnement clignote à nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre chez le concessionnaire le plus proche à une vitesse ne dépassant pas 50 km/h. Faire contrôler le véhicule.

Témoin du système de freinage antiblocage des roues (ABS)

Si le témoin se comporte de l'une des façons suivantes, l'ABS peut présenter un problème grave. Réduire la vitesse et faire contrôler le véhicule par un concessionnaire dès que possible.

- Le témoin s'allume ou se met à clignoter en cours de conduite.
- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est en position ❙ (On).
- Le témoin ne s'éteint pas lorsque la vitesse est supérieure à 10 km/h.

Si le témoin ABS reste allumé, vos freins continueront de fonctionner en mode conventionnel, sans l'assistance de la fonction d'antiblocage.

Le témoin ABS peut clignoter si la roue arrière tourne alors qu'elle est décollée du sol. Dans ce cas, placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off) puis à nouveau en position ❙ (On). Le témoin ABS s'éteint lorsque la vitesse atteint 30 km/h.

Témoin du système de contrôle de couple

Si le témoin se comporte de l'une des façons suivantes, le système de contrôle de couple peut présenter un problème grave. Réduire la vitesse et faire contrôler le véhicule par un concessionnaire dès que possible.

- Le témoin s'allume et reste allumé (en continu) en cours de conduite.
- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est en position | (On).
- Le témoin ne s'éteint pas lorsque la vitesse est supérieure à 5 km/h.

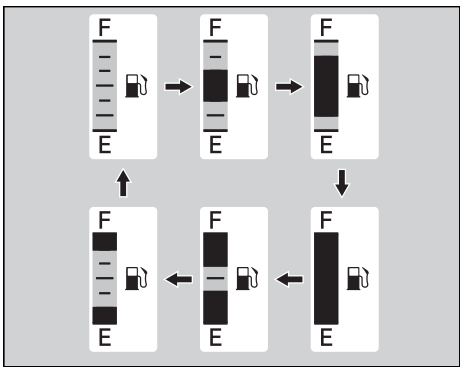
Même si le témoin de contrôle de couple est allumé, le véhicule présentera un mode de fonctionnement normal sans la fonction de contrôle de couple.

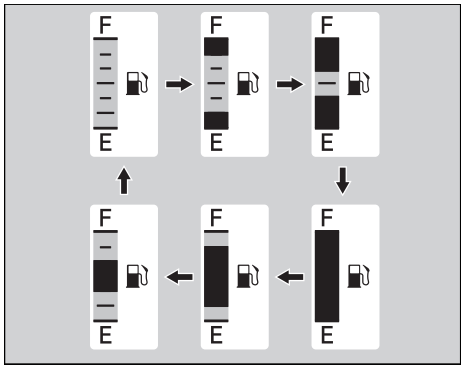
▶ Lorsque le témoin s'allume en cours de fonctionnement du contrôle de couple, il est nécessaire de fermer complètement l'accélérateur afin de retrouver un mode de fonctionnement normal.

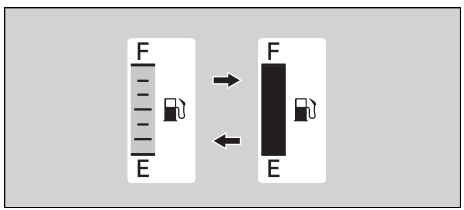
Le témoin de contrôle du couple peut s'allumer si la roue arrière tourne alors qu'elle est décollée du sol. Dans ce cas, placer le contacteur d'allumage en position O (Off) puis à nouveau en position | (On). Le témoin du système de contrôle de couple s'éteint lorsque la vitesse atteint 5 km/h.

Indication de panne de la jauge de carburant

En cas de défaut du circuit de carburant, les témoins de la jauge de carburant s'affichent comme illustré sur la figure.
Si cela se produit, contacter dès que possible votre concessionnaire.

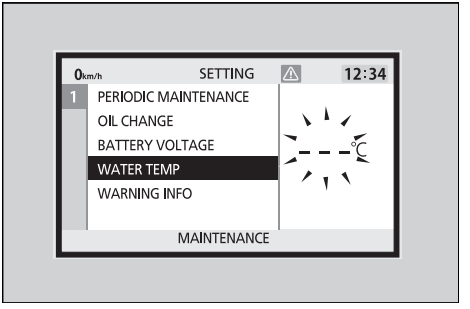






Indication de panne de température de liquide de refroidissement

Si le système de refroidissement présente une erreur, la température du liquide de refroidissement « --- » clignote.
Si cela se produit, contacter dès que possible votre concessionnaire.



La réparation d'un pneu crevé ou la dépose d'une roue nécessite des outils spéciaux et des compétences techniques. Nous vous recommandons de confier ce type d'opération à votre concessionnaire.
Toujours faire contrôler/remplacer un pneu par un concessionnaire après une réparation d'urgence.

Réparation et remplacement de la chambre à air

Si une chambre à air est crevée ou endommagée, elle doit être remplacée dès que possible. Une chambre à air réparée peut ne pas présenter la même fiabilité qu'une chambre neuve et peut céder en cours de conduite.
Si une réparation d'urgence est effectuée en posant une rustine sur la chambre ou en injectant une bombe anti-crevaison, conduire prudemment à vitesse réduite et faire remplacer la chambre à air avant de reprendre la route.
Chaque fois qu'une chambre à air est remplacée, le pneu doit être soigneusement inspecté comme décrit.

⚠AVERTISSEMENT

Piloter le véhicule avec un pneu ou une chambre à air ayant subi une réparation provisoire peut être dangereux. Une réparation défaillante peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.
S'il est nécessaire de prendre la route avec un pneu ou une chambre à air ayant subi une réparation provisoire, conduire prudemment à des vitesses n'excédant pas 50 km/h jusqu'au remplacement du pneu ou de la chambre à air.

Problème d'appairage du smartphone

Symptôme	Cause/action corrective
Impossible d'appairer un smartphone	Certains smartphones que vous utilisez peuvent être incompatibles avec le véhicule et/ou les fonctions opérationnelles peuvent être limitées.
	Vérifier que le véhicule et le smartphone sont tous les deux en mode d'appairage. ➡P. 89
	Vérifier qu'aucun autre appareil à proximité n'est également en cours d'appairage avant de tenter à nouveau l'appairage. La présence d'un dispositif *Bluetooth*® à proximité peut parfois affecter l'appairage, notamment à cause des interférences entre ondes radio, etc.
	Lors de la connexion d'un smartphone, s'assurer qu'aucun autre dispositif *Bluetooth*® prêt pour l'appairage n'est présent à proximité. La présence d'un dispositif *Bluetooth*® à proximité peut parfois affecter l'appairage, notamment à cause des interférences entre ondes radio, etc.
	Vérifier que les informations d'appairage du véhicule sont supprimées des paramètres *Bluetooth*® de votre smartphone. Selon le smartphone utilisé, il se peut que la connexion ne soit pas possible si les informations de couplage ne sont pas supprimées.

Symptôme	Cause/action corrective
Impossible de connecter un smartphone	Selon le smartphone utilisé, il peut s'écouler un certain temps avant que le véhicule ne se connecte au smartphone et ne commence à utiliser une application dédiée.
	La connexion peut être temporairement déconnectée au démarrage du moteur ; ceci est un phénomène normal et non pas un dysfonctionnement. Le smartphone est alors reconnecté après le démarrage du moteur.
	Vérifier que l'icône d'état *Bluetooth*® s'allume. En se référant au manuel d'instructions de votre smartphone, vérifier que votre smartphone est en état de connexion.
	Certains smartphones que vous utilisez peuvent ne pas se connecter automatiquement. Pour la procédure de connexion, suivre les instructions du manuel d'instructions de votre smartphone.
	Vous ne pouvez pas connecter plusieurs smartphones à la fois.

Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles ci-dessus, faire contrôler son véhicule par le concessionnaire.

Batterie à plat

Mettre la batterie en charge à l'aide d'un chargeur de batterie pour moto.
Déposer la batterie du véhicule avant la mise en charge.

Ne pas utiliser de chargeur de batterie pour automobile : cela provoquerait une surchauffe de la batterie du véhicule et des dommages irréversibles. Si la batterie ne reprend pas sa charge après la mise en charge, contacter un concessionnaire.

REMARQUE

Il est déconseillé de procéder à un démarrage de secours avec une batterie de voiture : ceci endommagerait le circuit électrique du véhicule.

Ampoule de feu grillée

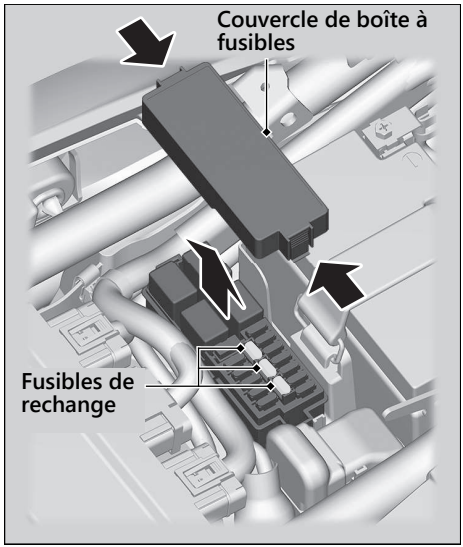
Tous les éclairages du véhicule sont assurés par des LED. Si l'une des LED ne s'allume pas, contacter un concessionnaire pour réparation.

Fusible grillé

Voir la section « Contrôle et remplacement des fusibles » avant de manipuler les fusibles. ➡P. 116

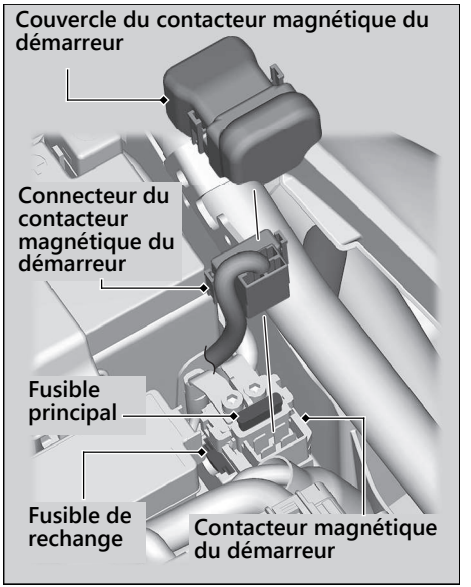
Fusibles dans la boîte à fusibles

1. Déposer la selle. ➡P. 127
2. Déposer le couvercle de la boîte à fusibles.
3. Retirer les fusibles l'un après l'autre à l'aide de l'extracteur de fusibles fourni dans le kit d'outils et vérifier si l'un des fusibles est grillé. Toujours remplacer un fusible grillé par un fusible de calibre identique.
4. Reposer le couvercle de la boîte à fusibles.
5. Reposer la selle.



Suite page suivante

Fusible principal



1. Déposer la selle. P. 127
2. Débrancher la borne négative ⊖ de la batterie. P. 125
3. Déposer le couvercle du contacteur magnétique du démarreur.
4. Déposer le connecteur du contacteur magnétique du démarreur.
5. Retirer le fusible principal et vérifier s'il est grillé. Toujours remplacer un fusible grillé par un fusible de calibre identique.
6. Reposer les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

REMARQUE

Un fusible qui grille de façon répétée indique un probable défaut électrique. Faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.

Informations

Enregistreurs de diagnostic d'entretien ..... P. 162
Clés ..... P. 163
Instruments, commandes et autres fonctions ..... P. 164
Entretien de l'aspect du véhicule ..... P. 173
Remisage de votre véhicule ..... P. 177
Transport de votre véhicule ..... P. 177
L'environnement et vous ..... P. 178
Numéros de série ..... P. 179
Carburants contenant de l'alcool ..... P. 180
Convertisseur catalytique ..... P. 181

Enregistreurs de diagnostic d'entretien

Votre véhicule est équipé de dispositifs concernant l'entretien qui enregistrent des informations sur les performances du groupe motopropulseur et les conditions de conduite.
Les données peuvent aider le technicien à effectuer le diagnostic, les réparations et l'entretien du véhicule. Ces données ne sont accessibles à personne d'autre, sauf dans le cas d'exigences légales ou avec la permission du propriétaire du véhicule.
Cependant, ces données sont accessibles à Honda, à ses concessionnaires agréés, réparateurs agréés, son personnel, ses représentants et sous-traitants à des fins exclusives de diagnostic technique, recherche et développement du véhicule.

Clés

Clé de contact

Ce véhicule est livré avec deux clés de contact et une plaquette code clé avec un numéro de clé et un code-barres.

La clé de contact contient une puce codée spéciale reconnue par le système antidémarrage (HISS) afin de pouvoir démarrer le moteur. Manipuler la clé avec soin afin d'éviter d'endommager les composants du système HISS.

- Ne pas tordre les clés ou les soumettre à des contraintes excessives.
- Eviter toute exposition prolongée aux rayonnements du soleil ou aux températures élevées.
- Ne pas meuler, percer ou modifier de quelque manière la forme d'origine des clés.
- Ne pas les exposer à des champs magnétiques puissants.

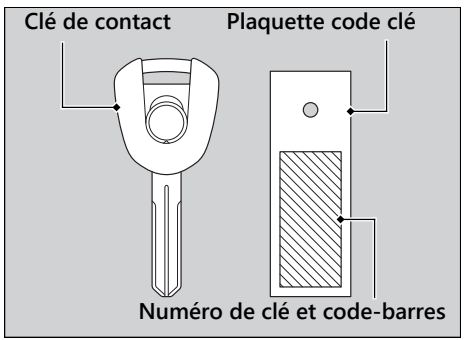
En cas de perte de toutes les clés de contact et de la plaquette code clé, il est nécessaire de faire remplacer le groupe PGM-FI/module de commande de l'allumage par un concessionnaire. Pour éviter cela, conserver un double des clés.

En cas de perte d'une clé, en faire immédiatement un double.

Pour faire un double de clé et l'enregistrer sur le système HISS, porter la clé de secours, la plaquette code clé et le véhicule chez son concessionnaire.

► Conserver la plaquette code clé dans un endroit sûr.

Un porte-clé en métal peut endommager la zone en périphérie du contacteur d'allumage.



Instruments, commandes et autres fonctions

Contacteur d'allumage

Le fait de laisser le contacteur d'allumage en position ❙ (On), le moteur coupé, entraînera la décharge de la batterie.
Ne pas tourner la clé tout en conduisant.

Contacteur d'arrêt du moteur

Ne pas utiliser le contacteur d'arrêt du moteur, sauf en cas d'urgence. L'actionnement de ce contacteur coupe immédiatement le moteur, ce qui rend le pilotage de la moto dangereux.
L'arrêt du moteur à partir du contacteur d'arrêt du moteur doit être suivi de la mise en position ○ (Off) du contacteur d'allumage. Le non-respect de cette consigne entraînera la décharge de la batterie.

Odomètre

L'affichage reste sur 999 999 si l'odomètre dépasse 999 999.

Totalisateur partiel

Chaque totalisateur partiel revient à 0.0 lorsque le kilométrage dépasse 9 999,9.

HISS

Le système de sécurité d'allumage Honda (HISS) bloque le système d'allumage du moteur en cas d'utilisation d'une clé mal codée pour démarrer le moteur. Lorsque le contacteur d'allumage est en position ○ (Off), le système antidémarrage HISS reste en alerte, même si le témoin HISS ne clignote pas.
Si le contacteur d'allumage est en position ❙ (On) et que le contacteur d'arrêt du moteur est en position ○ (Run), le témoin HISS s'allume puis s'éteint au bout de quelques secondes, indiquant qu'il est possible de démarrer le moteur. **Le témoin HISS ne s'éteint pas** P. 147

Le témoin HISS se met à clignoter toutes les 2 secondes pendant 24 heures après que le contacteur d'allumage a été placé en position ○ (Off). Cette fonction peut être activée ou désactivée. P. 52

Directive UE

Ce système antidémarrage est conforme à la directive RE (Equipements radioélectriques) (2014/53/UE).

CE

La déclaration de conformité à la directive RED est remise à l'acheteur au moment de l'achat. La conserver dans un endroit sûr. Si cette déclaration de conformité a été égarée ou n'a pas été remise, s'adresser au concessionnaire.

Afrique du Sud uniquement



Singapour uniquement



Paraguay uniquement



BSSEU10

Honda Lock Mfg. Co., Ltd.

HONDA

- DIESA.S.A.
  AVADA.DR.EUSEBIO AYALA KM 4, 5
  ASUNCION
  REPUBLIC OF PARAGUAY

Argentine uniquement



H-16919

Suite page suivante

Porte-documents

Le manuel du propriétaire, les documents d'immatriculation et d'assurance peuvent être rangés dans un porte-documents en plastique logé sous la face inférieure de la selle. P. 127

Système de coupure de l'allumage

Un capteur d'inclinaison coupe automatiquement le moteur et la pompe d'alimentation de carburant en cas de chute du véhicule. Pour réinitialiser le capteur, placer le contacteur d'allumage en position ○ (Off), puis sur ❙ (On) avant de pouvoir redémarrer le moteur.

Système d'embrayage à glissement assisté

L'embrayage à glissement assisté empêche le blocage du pneu arrière lorsque la décélération du véhicule engendre un effet de frein moteur important. Il rend également la commande du levier d'embrayage plus légère.
Utiliser uniquement de l'huile moteur de classification MA pour le véhicule. L'utilisation d'une huile moteur autre qu'une huile de classification MA peut endommager l'embrayage à glissement assisté.

Système d'accélérateur à commande électrique

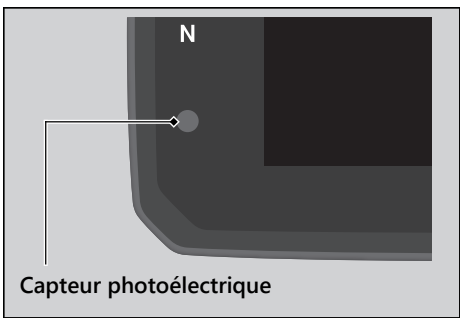
Ce modèle est équipé d'un système d'accélérateur à commande électrique.
Ne pas placer d'objets magnétiques ou d'objets sensibles aux interférences magnétiques à proximité des commutateurs de guidon droit.

Commande d'intensité lumineuse automatique

La luminosité du rétroéclairage et la couleur du fond d'écran du compteur sont automatiquement contrôlées si « AUTO » est sélectionné dans les paramètres LUMINOSITE et FOND D'ECRAN. P. 54 P. 55

La luminosité ambiante est détectée par le capteur photoélectrique.

Ne pas endommager ou couvrir le capteur photoélectrique. Cela risque d'empêcher le bon fonctionnement de la commande d'intensité lumineuse automatique.



Honda RoadSync

Europe, Macédoine du Nord, Monténégro

Directive UE

CE

Déclaration UE de conformité simplifiée :

Par la présente, Visteon Corporation déclare que le type d'équipement radio SAB01 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : http://www.visteondocs.com/.

български [Bulgarian]	С това фирмата **Visteon Corporation** декларира, че частта **SAB01**е в съответствие със съществените изисквания и други приложими разпоредби на директивата 2014/53/ЕС.
Česky [Czech]	**Visteon Corporation** tímto prohlašuje, že tento **SAB01**je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.
Dansk [Danish]	Undertegnede **Visteon Corporation** erklærer herved, at følgende udstyr **SAB01**overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt **Visteon Corporation**, dass sich das Gerät **SAB01**in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab **Visteon Corporation** seadme **SAB01**vastavust direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, **Visteon Corporation**, declares that this **SAB01**is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
Español [Spanish]	Por medio de la presente **Visteon Corporation** declara que el **SAB01**cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/UE.

Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **Visteon Corporation** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **SAB01**ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente **Visteon Corporation** déclare que l'appareil **SAB01**est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.
Italiano [Italian]	Con la presente **Visteon Corporation** dichiara che questo **SAB01** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE.
Latviski [Latvian]	Ar šo **Visteon Corporation** deklarē, ka **SAB01** atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo **Visteon Corporation** deklaruoja, kad šis **SAB01** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart **Visteon Corporation** dat het toestel **SAB01**in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, **Visteon Corporation**, jiddikjara li dan **SAB01** jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/UE.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, **Visteon Corporation** nyilatkozom, hogy a **SAB01** megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 2014/53/EU irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym **Visteon Corporation** oświadcza, że **SAB01** jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.
Português [Portuguese]	**Visteon Corporation** declara que este **SAB01** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/UE.
Slovensko [Slovenian]	**Visteon Corporation** izjavlja, da je ta **SAB01** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/ES.
Slovensky [Slovak]	**Visteon Corporation** týmto vyhlasuje, že **SAB01**spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EÚ.

Suite page suivante

Suomi [Finnish]	**Visteon Corporation** vakuuttaa täten että **SAB01** tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar **Visteon Corporation** att denna **SAB01** står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir **Visteon Corporation** yfir því að **SAB01** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Norsk [Norwegian]	**Visteon Corporation** erklærer herved at utstyret **SAB01** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF.
Crnogorski jezik, Црногорски језик [Montenegrin]	Ovim, **Visteon Corporation**, izjavljuje da ovaj **SAB01** je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/UE.
Română [Romanian]	Prin prezenta, **Visteon Corporation**, declară că acest **SAB01** respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante din Directiva 2014/53 / UE.
Türkiye [Turkey]	**Visteon Corporation**, işbu **SAB01** 'ın 2014/53 / EU Direktifinin esas şartları ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
Hrvatska [Croatian]	Ovime **Visteon Corporation** izjavljuje da je ovaj **SAB01** u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU.

Les informations suivantes doivent également être incluses dans le cas d'un équipement radio émettant intentionnellement des ondes radio :

a. Bande de fréquence : **2,4 GHz**

b. Puissance de fréquence radio maximale transmise dans la ou les bandes de fréquence dans lesquelles l'équipement radio fonctionne. **Puissance de sortie maximale = 3,5 dBm**

Royaume-Uni uniquement

Par la présente, Visteon Corporation déclare que le type d'équipement radio SAB01 est conforme aux exigences statutaires correspondantes. Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.visteondocs.com.

Bande de fréquence : _2,4_ GHz

a. Puissance de fréquence radio maximale transmise dans la ou les bandes de fréquence dans lesquelles l'équipement radio fonctionne.
b. Puissance de sortie maximale = _3,5_ dBm

Ukraine uniquement

Кінцевий посібник користувача

Модель:
Діапазон частот: 2400 – 2483.5 МГц
Максимальна потужність вихідної потужності (Bluetooth): 1.66 дБм
Дана Visteon Corporation заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
Повний текст декларації про відповідність можна знайти на сайті за адресою: https://www.visteondocs.com/.

Singapour uniquement

Complies with
IMDA Standards
DA105282

Serbie uniquement

И005 22

Paraguay uniquement

CONATEL

2023-02-I-0101

CONATEL NR:2023-02-I-0101
DIESA.S.A.
AVADA.DR.EUSEBIO AYALA KM 4,5
ASUNCION
REPUBLIC OF PARAGUAY

Nouvelle-Zélande uniquement

Argentine uniquement

R! C-28865

Entretien de l'aspect du véhicule

Un nettoyage et un polissage fréquents sont essentiels pour préserver la durée de vie de votre Honda. Un véhicule propre permet de mieux identifier les éventuels problèmes.

Plus particulièrement, l'eau de mer et le sel utilisé sur les chaussées en prévention du gel génèrent une importante corrosion. De plus, la boue et la poussière peuvent accélérer l'usure de la suspension avant et provoquer des fuites d'huile. Toujours laver soigneusement le véhicule après avoir roulé en bord de mer, sur des chaussées salées, boueuses ou poussiéreuses.

Nettoyage

Laisser refroidir le moteur, le silencieux, les freins et les autres pièces chaudes avant de procéder au nettoyage.

1. Rincer abondamment le véhicule avec un tuyau d'arrosage basse pression afin d'éliminer la saleté en surface.
2. Si nécessaire, utiliser une éponge ou un chiffon doux avec un détergent doux pour éliminer les saletés de la chaussée.
   - ► Nettoyer le diffuseur de phare, les panneaux, la bulle ainsi que les autres composants en plastique avec précaution afin d'éviter de les rayer.

     Eviter de diriger le jet d'eau vers le filtre à air, le silencieux et les pièces électriques.
3. Rincer abondamment le véhicule à l'eau claire et sécher avec un chiffon doux et propre.
4. Une fois que le véhicule a séché, lubrifier toutes les pièces mobiles.
   - ► S'assurer que le lubrifiant ne souille pas les freins et les pneus. Des disques, des plaquettes, un tambour ou des segments de frein souillés d'huile entraînent une réduction critique de la puissance de freinage et peuvent être à l'origine d'un accident.
5. Lubrifier la chaîne de transmission immédiatement après le nettoyage et le séchage du véhicule.
6. Appliquer une couche de cire pour empêcher la corrosion.
   - ► Eviter les produits contenant des détergents corrosifs ou des solvants chimiques. Ces produits peuvent endommager les pièces métalliques, peintes ou en plastique de votre véhicule. Ne pas appliquer de cire sur les pneus et les freins.
   - ► Si le véhicule est équipé de pièces revêtues de peinture mate, ne pas appliquer de cire sur la surface de ces pièces.

Suite page suivante

Consignes de nettoyage

Respecter les consignes suivantes pour le nettoyage du véhicule :

- Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression :
  - ▶ Les nettoyeurs haute pression peuvent endommager les pièces mobiles et électriques, et les rendre inopérantes.
  - ▶ L'eau pénétrant dans l'admission d'air peut être acheminée dans le corps de papillon et/ou pénétrer dans le filtre à air.
- Ne pas diriger le jet d'eau directement sur le silencieux :
  - ▶ La pénétration d'eau dans le silencieux peut empêcher le démarrage et entraîner la formation de rouille à l'intérieur du silencieux.
- Sécher les freins :
  - ▶ L'eau affecte la puissance de freinage. Après le nettoyage, actionner les freins par intermittence à faible allure pour accélérer le séchage.
- Ne pas diriger le jet d'eau directement sous la selle :
  - ▶ La pénétration d'eau dans le compartiment situé sous la selle peut endommager vos documents et autres biens.
- Ne pas diriger le jet d'eau directement sur le filtre à air :
  - ▶ La pénétration d'eau dans le filtre à air peut empêcher le démarrage du moteur.
- Ne pas diriger le jet d'eau directement sur le phare :
  - ▶ Le verre interne du phare peut se brouiller temporairement après un lavage ou en cas de conduite par temps pluvieux. Ce phénomène n'a aucun impact sur le fonctionnement du phare.
    Cependant, en cas d'accumulation d'une grande quantité d'eau ou de formation de givre à l'intérieur du ou des verres, faire contrôler le véhicule par un concessionnaire.
- Ne pas utiliser de pâtes à polir ou de cires sur les surfaces revêtues de peinture mate :
  - ▶ Nettoyer les surfaces peintes mates à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge, de beaucoup d'eau et d'un détergent doux. Sécher avec un chiffon doux et propre.

Composants en aluminium

L'aluminium se corrode au contact de la poussière, de la boue ou du sel de la route. Nettoyer régulièrement les pièces en aluminium et respecter les consignes suivantes afin d'éviter les éraflures :

- Ne pas utiliser de brosses dures, de paille de fer ou de détergents abrasifs.
- Eviter d'emprunter les trottoirs afin de ne pas frotter.

Panneaux

Respecter les consignes suivantes afin d'éviter les éraflures et les taches :

- Nettoyer délicatement à l'éponge douce et à l'eau.
- Pour éliminer les taches incrustées, utiliser un détergent dilué et rincer abondamment à l'eau.
- Veiller à ne pas renverser d'essence, de liquide de frein ou de détergent sur les instruments, les panneaux ou le phare.

Bulle

Nettoyer la bulle avec beaucoup d'eau et un chiffon doux ou une éponge. (Ne pas utiliser de produits détergents ou de produits de nettoyage chimiques sur la bulle.) Sécher avec un chiffon doux et propre.

REMARQUE

Pour ne pas risquer de rayer ou d'endommager la bulle, n'utiliser que de l'eau et un chiffon doux ou une éponge pour la nettoyer.

Si la bulle est très sale, utiliser un détergent neutre dilué avec une éponge et beaucoup d'eau.
Veiller à bien rincer tout le détergent. (Des résidus de détergent peuvent provoquer le fendillement de la bulle.)
Si des rayures ne peuvent pas être enlevées et gênent la visibilité, remplacer la bulle.
Veiller à ne pas mettre d'électrolyte de la batterie, de liquide de frein ou d'autres solvants chimiques sur la bulle et sa garniture. Ceci endommagerait le plastique.

Suite page suivante

Pot d'échappement et silencieux

Le conduit d'échappement et le silencieux sont en acier inoxydable, mais peuvent être tachés par la boue ou la poussière.

Pour éliminer la boue ou la poussière, utiliser une éponge humide et un abrasif liquide de cuisine, puis bien rincer à l'eau propre. Sécher avec une peau de chamois ou un chiffon doux.

Si nécessaire, éliminer les taches de chaleur avec un produit à structure fine en vente dans le commerce. Rincer ensuite de la même manière que lors du nettoyage de la boue ou de la poussière.

Ne pas utiliser de nettoyant domestique abrasif du commerce lorsque le conduit d'échappement et le silencieux sont peints. Utiliser un détergent neutre pour nettoyer les surfaces peintes du conduit d'échappement et du silencieux. En cas de doute sur le revêtement du conduit d'échappement et du silencieux, contacter son concessionnaire.

REMARQUE

Bien que l'échappement soit en acier inoxydable, il peut toutefois se tacher. Eliminer les traces et les taches dès leur apparition.

Remisage de votre véhicule

En cas de remisage en extérieur, il est recommandé d'utiliser une housse de protection intégrale.
Suivre les recommandations suivantes s'il est prévu de remiser le véhicule pendant une période prolongée :

- Laver votre véhicule et enduire de cire toutes les surfaces peintes (à l'exception des surfaces peintes mates). Enduire les pièces chromées d'huile antirouille.
- Graisser la chaîne de transmission. ➡ P. 118
- Placer le véhicule sur un support d'entretien et placer une cale sous chacun des pneus afin de les isoler du sol.
- Après une averse, retirer la housse de protection et laisser sécher le véhicule.
- Déposer la batterie (➡ P. 125) afin d'éviter qu'elle ne se décharge. Charger entièrement la batterie, puis la placer dans une zone ombragée et suffisamment aérée.
  ► Si la batterie reste sur le véhicule, débrancher la borne négative ⊖ pour éviter qu'elle ne se décharge.

A l'issue de la période de remisage, contrôler tous les points d'entretien préconisés par le Programme d'entretien.

Transport de votre véhicule

Le cas échéant, transporter le véhicule sur une remorque pour moto ou sur un camion ou une remorque à plateau, équipé d'une rampe de chargement ou d'une plateforme de levage. Fixer le véhicule à l'aide de sangles. Ne jamais tenter de tracter le véhicule avec une roue ou deux roues au sol.

REMARQUE

Le remorquage de votre véhicule avec une ou plusieurs roues au sol peut endommager gravement la transmission.

L'environnement et vous

Posséder et piloter un véhicule peut être très agréable ; mais il vous incombe également de prendre soin de l'environnement.

Choisir des produits de nettoyage respectueux de l'environnement

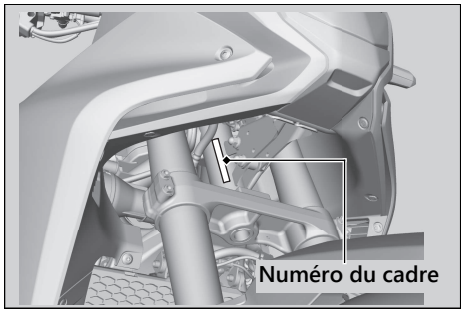
Utiliser un détergent biodégradable pour nettoyer votre véhicule. Eviter les produits de nettoyage en aérosols contenant des chlorofluorocarbones (CFC) qui contribuent à la destruction de la couche d'ozone.

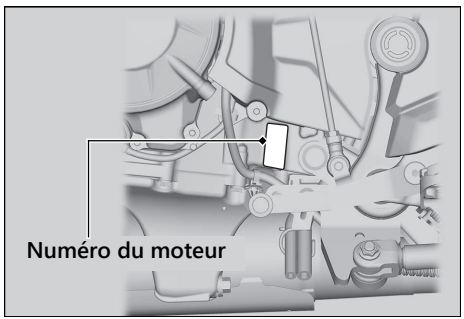
Recyclage des déchets

Placer l'huile et les autres déchets toxiques dans des conteneurs agréés et les porter dans un centre de recyclage. Contacter un concessionnaire, un organisme de travaux publics ou un service environnemental pour trouver le centre de recyclage le plus proche, et pour obtenir des consignes de mise au rebut des déchets non recyclables. Ne pas jeter l'huile moteur usagée aux ordures ni la vidanger dans les égouts ou au sol. L'huile, l'essence, le liquide de refroidissement et les solvants de nettoyage usagés contiennent des toxines susceptibles de blesser les employés des déchetteries, et de contaminer l'eau potable, les lacs, les rivières et les océans.

Numéros de série

Les numéros de série du cadre et du moteur identifient de manière unique votre véhicule et sont nécessaires à l'immatriculation de votre véhicule. Ils peuvent également être requis lors de la commande de pièces de rechange.
Il est recommandé de noter ces numéros et de les conserver en lieu sûr.





Carburants contenant de l'alcool

Certains carburants traditionnels mélangés à de l'alcool sont disponibles dans certaines régions afin de réduire les émissions polluantes et de respecter les normes de pureté de l'air. En cas d'utilisation d'un carburant mélangé, vérifier qu'il ne contient pas de plomb et qu'il présente l'indice d'octane minimal requis.

Les carburants composés suivants peuvent être utilisés dans votre véhicule :

- Ethanol (alcool éthylique) jusqu'à 10 % en volume.
  - ▶ L'essence contenant de l'alcool est généralement commercialisée sous la désignation d'essence-alcool.

L'utilisation d'une essence contenant plus de 10 % d'éthanol peut :

- Endommager la peinture du réservoir de carburant.
- Endommager les tubes en caoutchouc de la conduite de carburant.
- Entraîner la corrosion du réservoir de carburant.
- Altérer la conduite.

REMARQUE

L'utilisation de carburants mélangés à des taux supérieurs aux taux approuvés peut endommager les pièces métalliques, en caoutchouc et en plastique du circuit de carburant.

En cas de symptômes indésirables en fonctionnement ou de problèmes de performances, utiliser une autre marque d'essence.

Convertisseur catalytique

Ce véhicule est équipé d'un convertisseur catalytique à trois voies. Le convertisseur catalytique contient des métaux précieux qui agissent comme catalyseur dans des réactions chimiques à haute température qui transforment les hydrocarbures (HC), le monoxyde de carbone (CO) et les oxydes d'azote (NOx) des gaz d'échappement en composés inoffensifs.

Un convertisseur catalytique défectueux contribue à la pollution atmosphérique et peut réduire les performances du moteur. En cas de remplacement, toujours utiliser une unité d'origine Honda ou son équivalent.

Respecter les recommandations suivantes afin de protéger le convertisseur catalytique du véhicule :

- Utiliser toujours de l'essence sans plomb. L'essence au plomb peut endommager le convertisseur catalytique.
- Maintenir le moteur en bon état de fonctionnement.
- Faire réparer son véhicule en cas de ratés du moteur, de retours de flammes, de calages du moteur, ou tout autre défaut entravant la bonne marche du moteur ; le cas échéant, s'arrêter et couper le moteur.

■ Composants principaux

Longueur hors-tout	2 325 mm
Largeur hors-tout	838 mm
Hauteur hors-tout	1 455 mm
Empattement	1 560 mm
Garde au sol minimale	210 mm
Angle de chasse	27° 0′
Longueur de chasse	111 mm
Poids en ordre de marche	210 kg
Capacité maximale en charge *1	207 kg
Poids maximal de bagages embarqués *2	19,5 kg
Nombre de passagers	Pilote et 1 passager
Rayon de braquage minimal	2,61 m
Cylindrée	755 cm^3
Alésage x course	87,0 x 63,5 mm
Taux de compression	11,0:1
Carburant	Essence sans plomb Recommandé : indice d'octane recherche 91 ou supérieur
Carburant contenant de l'alcool	ETHANOL jusqu'à 10 % en volume
Capacité du réservoir	16,9 L
Batterie	YTZ10S 12 V-8,6 Ah (10 HR)/12 V-9,1 Ah (20 HR)
Rapport de transmission	1re 3,000
	2e 2,187
	3e 1,650
	4e 1,320
	5e 1,096
	6e 0,939
Rapport de réduction (primaire/final)	1,777 / 2,812

*1 : conducteur, passager, bagages et accessoires inclus
*2 : poids des bagages et des accessoires montés en supplément inclus.

■ Données d'entretien

Dimensions des pneus	Avant	90/90-21 M/C 54H
	Arrière	150/70R18 M/C 70H
Type de pneus	Avant	à carcasse diagonale, à chambre à air
	Arrière	radial, chambre à air
Pneu recommandé	Avant	METZELER KAROO STREET
		DUNLOP MIXTOUR A
	Arrière	METZELER KAROO STREET
		DUNLOP MIXTOUR A
Catégories d'utilisation des pneus *1	Normale	Autorisé
	Spéciale	Non autorisé
	Neige	Non autorisé
	Cyclomoteur	Non autorisé
Pression d'air des pneus (Conducteur seul)	Avant	225 kPa (2,25 kgf/cm²)
	Arrière	250 kPa (2,50 kgf/cm²)
Pression d'air des pneus (Conducteur et passager)	Avant	225 kPa (2,25 kgf/cm²)
	Arrière	280 kPa (2,80 kgf/cm²)
Profondeur de sculpture minimale	Avant	3,0 mm
	Arrière	3,0 mm
Bougie d'allumage	(standard)	SILMAR8A9S (NGK)
Ecartement des bougies d'allumage	0,80 - 0,90 mm	
Ralenti	1 300 ± 100 tr/mn	

*1 : réglementation EU

Huile moteur recommandée	Huile 4 temps pour moto Honda, classification de service API SJ ou supérieure, à l'exception des huiles désignées « Energy Conserving » (économie d'énergie) ou « Resource Conserving » (économie de ressources) SAE 10W-30, norme JASO T 903 MA	
Contenance du réservoir d'huile moteur	Après vidange	3,4 L
	Après vidange et remplacement du filtre à huile moteur	3,6 L
	Après démontage	3,9 L
Liquide de frein recommandé	Liquide de frein DOT 4 Honda	
Capacité du système de refroidissement	1,53 L	
Liquide de refroidissement préconisé	Sauf Hong Kong/ Inde/Singapour	Liquide de refroidissement Pro Honda HP
	Hong Kong/Inde/ Singapour	LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT PREPARE HONDA
Lubrifiant de chaîne de transmission recommandé	Lubrifiant de chaîne de transmission conçu spécifiquement pour chaînes à joints toriques. A défaut, utiliser de l'huile pour engrenages SAE 80 ou 90.	
Tension de la chaîne de transmission	50 - 55 mm	
Chaîne de transmission standard	DID520VM5 ou RK520KZOZ2	
	Nombre de maillons	126
Pignons standard	Pignon d'entraînement	16T
	Pignon mené	45T

■ Ampoule

Phare	LED
Feu stop/feu arrière	LED
Clignotant avant/feu de position	LED
Clignotant arrière	LED
Eclairage de plaque d'immatriculation	LED

■ Fusible

Fusible principal	30 A
Autre fusible	30 A, 15 A, 10 A

Manuel du propriétaire en ligne
https://www.hondamotopub.com/



HONDA

33MLC810
00X33-MLC-8100

XXX.XXXX.XX.S
IMPRIMÉ EN XXXXX